



SC-BTT465

Model No. SC-BTT465
SC-BTT405
SC-BTT105

Owner's Manual <Basic>

Blu-ray Disc™ Home Theater Sound System

English

Mode d'emploi <de base>

Système Cinéma Maison Blu-ray Disc™

Français

Istruzioni per l'uso <Base>

Sistema Home Theater Blu-ray Disc™

Italiano

Instrucciones de funcionamiento <Básico>

Blu-ray Disc™ Sistema de sonido "Home Theater" (Teatro en casa)

Español

Gebruiksaanwijzing <Basiskennis>

Blu-ray Disc™ Home Theater Geluidssysteem

Nederlands

Bruksanvisning <Grundläggande>

Blu-ray Disc™ Hemmabio ljudsystem

Svenska

Betjeningsvejledning <Grundlæggende>

Blu-ray Disc™ Lydsystem til hjemmebiograf

Dansk

Käyttöohjeet <Perusasetukset>

Blu-ray Disc™ -kottiteatterijärjestelmä

Suomi

Instrukcja obsługi <Czynności podstawowe>

Zestaw kina domowego Blu-ray Disc™

Polski

Návod k obsluze <Základní režimy>

Zvuková aparatura domácího kina Blu-ray Disc™

Česky

Felhasználói kézikönyv <Kezdő>

Blu-ray™ lemez Házi Mozi Hangrendszer

Magyar



Please also read through the "Owner's Manual <Setup>" and the "Owner's Manual <Operations>" (CD-ROM).
Veuillez également lire entièrement le "Mode d'emploi <Configuration>" et le "Mode d'emploi <Opérations>" (CD-ROM).
Consultare inoltre le "Istruzioni per l'uso <Setup>" e le "Istruzioni per l'uso <Operazioni>" (CD-ROM).
También lea detenidamente el "Instrucciones de funcionamiento <Configuración>" y el "Instrucciones de funcionamiento <Operaciones>" (CD-ROM).
Lees ook de "Gebruiksaanwijzing <Setup>" en de "Gebruiksaanwijzing <Bediening>" (CD-ROM).
Läs också genom "Bruksanvisning <Inställning>" och "Bruksanvisning <Manövrer>" (CD-ROM).
Læs også "Betjeningsvejledning <Opsætning>" og "Betjeningsvejledning <Betjening>" (CD-ROM) grundigt.
Lue myös huolellisesti "Käyttöohjeet <Asetus>" ja "Käyttöohjeet <Toimenpiteet>" (CD-ROM).
Należy również przeczytać "Instrukcja obsługi <Ustawienia>" oraz "Instrukcja obsługi <Działania>" (na płycie CD).
Přečtěte si také "Návod k obsluze <Nastavení>" a "Návod k obsluze <Ovládání zařízení>" (CD-ROM).
Ne felejtse a "Felhasználói kézikönyv <Beállítás>" és a "Felhasználói kézikönyv <Műveletek>" (CD-ROM) alapos áttanulmányozását sem.

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

This document explains basic operations of the unit. For more detailed explanation, please refer to “Owner’s Manual <Operations> (PDF format)” which is recorded in the enclosed CD-ROM.

■ How to open the Owner’s Manual (PDF format)

When you insert the CD-ROM and open the [INDEX.pdf] in the CD-ROM, the Owner’s Manual list will be displayed. Click the document name of the Owner’s Manual you would like to open.

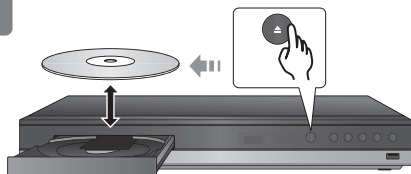
- Adobe Reader is required to view the PDF file. Please download it from the homepage of Adobe Systems Incorporated.

Basic operation

The methods of assembling the speakers, placing the speakers, connecting the cables and Easy Settings are shown in the supplied “Owner’s Manual <Setup>”.

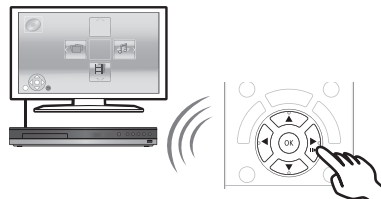
Playing a disc

1



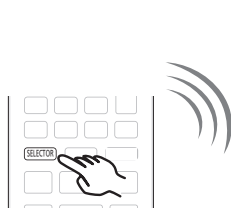
Insert the disc.

2



Select the item to play and press [OK].

Enjoying TV with unit’s speakers



Press [SELECTOR] several times to select the appropriate external input mode.

- Reduce the volume on the TV to its minimum, and then adjust the volume of the main unit.



Firmware updates

Panasonic is constantly improving the unit’s firmware to ensure that our customers are enjoying the latest technology.

Panasonic recommends updating your firmware as soon as you are notified.

For details, refer to the Owner’s Manual (PDF format).

Package contents and accessories

Check the package contents and supplied accessories before using this unit.

Package contents

BTT465

Main unit

(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Speakers)



(Stands)



(Bases)



(Screws)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Speaker cables)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Main unit

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Speaker cables)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Main unit

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Speaker cables)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Accessories

- 1 Remote control
(N2QAYB000970)



- 2 Batteries for remote control



- 1 AC mains lead



- 1 FM indoor antenna



- BTT465** **BTT405**
1 Sheet of speaker cable sticker



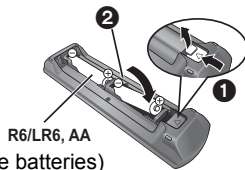
- 1 CD-ROM



- Product numbers provided in these operating instructions are correct as of January 2014. These may be subject to change.
- Do not use AC mains lead with other equipment.

Using the remote control

Insert the batteries to the terminal so that it (+ and -) matches those in the remote control.



(Alkaline or manganese batteries)



Point it at the remote control signal sensor on this unit.

Precautions

WARNING

Unit

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
- Use only the recommended accessories.
- Do not remove covers.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
- Do not let metal objects fall inside this unit.
- Do not place heavy items on this unit.

AC mains lead

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on this unit.
- Insert the mains plug fully into the socket outlet.
- Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.
- Do not handle the plug with wet hands.
- Hold onto the mains plug body when disconnecting the plug.
- Do not use a damaged mains plug or socket outlet.

The mains plug is the disconnecting device.

Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

Speaker

To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.

Small object

- Keep the screws out of reach of children to prevent swallowing.

CAUTION

Unit

- This unit utilizes a laser. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- This unit is intended for use in moderate climates.
- **Standby/on switch (Φ/I)**
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.

Placement

Place this unit on an even surface.

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
- Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
- Do not expose this unit to direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.

Speaker

• Use only supplied speakers

- The main unit and supplied speakers are to be used only as indicated in these operating instructions. Failure to do so may lead to damage to the amplifier and/or the speakers, and may result in the risk of fire. Consult a qualified service person if damage has occurred or if you experience a sudden change in performance.
- Be careful not to cross (short-circuit) or reverse the polarity of the speaker wires as doing so may damage the speakers.
- Hold the speaker firmly to avoid injury by dropping the speaker when carrying.
- You can damage your speakers and shorten their useful life if you play sound at high levels over extended periods.
- Do not touch the front area of the speakers. Hold by the sides.
- Place speakers on flat, secure surfaces.
- To avoid injury by falling or dropping the speaker, place the speaker cables with care not to stumble or hook.
- Do not stand on the speaker. Be cautious when children are near.

Batteries

Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage and may cause a fire.

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not mix old and new batteries or different types at the same time.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Do not take apart or short circuit.
- Do not recharge alkaline or manganese batteries.
- Do not use batteries if the covering has been peeled off.

Remove batteries if you do not intend to use the remote control for a long period of time. Store in a cool, dark place.

LAN cable

Use category 5 or above straight LAN cables (STP) when connecting to peripheral devices.

CE 0560

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC to our R&TTE products from our DoC server:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contact to Authorized Representative:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

This product is intended for general consumer. (Category 3)

Frequency range: 2.4 GHz band FH-SS

To dispose or transfer this unit

The unit may keep the user settings information in the unit. If you discard this unit either by disposal or transfer, then follow the procedure to return all the settings to the factory presets to delete the user settings.

- The operation history may be recorded in the memory of this unit.

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Copyrights and Trademarks

This product uses Cinavia technology to limit the use of unauthorized copies of some commercially-produced film and videos and their soundtracks. For details, refer to the Owner's Manual (PDF format).

"AVCHD" is a trademark of Panasonic Corporation and Sony Corporation.

Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS-HD Master Audio | Essential is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

This product is licensed under the AVC patent portfolio license and VC-1 patent portfolio license for the personal and non-commercial use of a consumer to (i) encode video in compliance with the AVC Standard and VC-1 Standard ("AVC/VC-1 Video") and/or (ii) decode AVC/VC-1 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide AVC/VC-1 Video. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

"DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" and "WPA2" are marks or registered marks of the Wi-Fi Alliance.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Android is a trademark of Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ is a Verance Corporation trademark. Protected by U.S. Patent 7,369,677 and worldwide patents issued and pending under license from Verance Corporation. All rights reserved.

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
- (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
- (3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1), and/or
- (5) open source software other than the software licensed under the GPL V2.0 and/or LGPL V2.1.

The software categorized as (3) - (5) are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown in the Settings menu.

At least three (3) years from delivery of this product, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL V2.0, LGPL V2.1 or the other licenses with the obligation to do so, as well as the respective copyright notice thereof.

Contact Information: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

The source code and the copyright notice are also available for free in our website below.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation and third parties. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary and third parties.

(2) MS/PlayReady/Final Product Labeling

This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.

(3) MS/PlayReady/End User Notices

Content owners use Microsoft PlayReady™ content access technology to protect their intellectual property, including copyrighted content. This device uses PlayReady technology to access PlayReady-protected content and/or WMDRM-protected content. If the device fails to properly enforce restrictions on content usage, content owners may require Microsoft to revoke the device's ability to consume PlayReady-protected content. Revocation should not affect unprotected content or content protected by other content access technologies. Content owners may require you to upgrade PlayReady to access their content. If you decline an upgrade, you will not be able to access content that requires the upgrade.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

The software licenses are displayed when "Software Licence" in the Setup menu is selected.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "System Information"



Veillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Ce document donne des explications sur les commandes de base de l'appareil. Pour des explications plus détaillées, veuillez consulter le "Mode d'emploi <Opérations> (format PDF)" présent sur le CD-ROM ci-joint.

■ Comment ouvrir le Mode d'emploi (format PDF)

Lorsque vous introduisez le CD-ROM et que vous ouvrez l'[INDEX.pdf] présent sur le CD-ROM, la liste des Modes d'emploi s'affiche. Cliquez sur le nom de document du Mode d'emploi que vous souhaitez ouvrir.

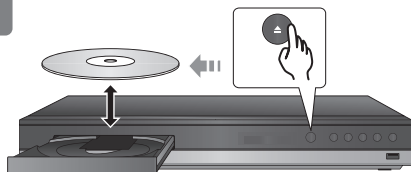
- Adobe Reader est nécessaire pour lire le fichier PDF. Veuillez le télécharger à partir de la page d'accueil d'Adobe Systems Incorporated.

Commandes de base

Les méthodes d'assemblage et de positionnement des enceintes, le raccordement des câbles et la Réglage facile sont expliqués dans le "Mode d'emploi <Configuration>" fourni.

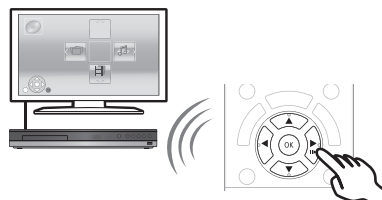
Lecture d'un disque

1



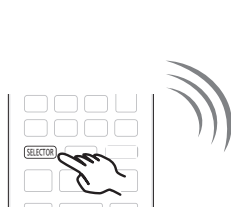
Insérez le disque.

2



Sélectionnez l'élément à lire, puis appuyez sur [OK].

Bénéficiez du téléviseur avec les enceintes de l'appareil



Appuyez plusieurs fois sur [SELECTOR] pour sélectionner le mode entrée externe approprié.

- Réduisez le volume du téléviseur à son minimum, puis réglez le volume de l'appareil principal.



Mise à jour du logiciel

Panasonic améliore de façon constante le firmware de l'appareil afin de s'assurer que ses clients bénéficient d'une technologie de pointe.

Panasonic vous conseille de mettre à jour votre firmware chaque fois que vous recevez une notification.

Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi (format PDF).

Contenu de l'emballage et accessoires

Vérifiez le contenu de l'emballage et les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

Contenu de l'emballage

BTT465

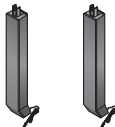
Appareil principal
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Enceintes)



(Supports)



(Bases)



(Vis)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Câble d'enceinte)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Appareil principal
(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Câble d'enceinte)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Appareil principal
(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Câble d'enceinte)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Accessoires

- 1 Télécommande
(N2QAYB000970)



- 2 Piles pour la télécommande



- 1 Cordon d'alimentation secteur



- 1 Antenne intérieur FM



- BTT465** **BTT405**
1 Feuilles d'étiquettes pour câbles d'enceinte



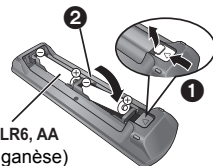
- 1 CD-ROM



- Les références des produits fournis dans ce mode d'emploi sont correctes à compter de janvier 2014. Des modifications peuvent être effectuées.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation avec d'autres appareils.

■ Utiliser la télécommande

Insérez les piles de façon à ce que leurs pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.



R6/LR6, AA
(Piles alcalines ou au manganèse)



Pointez-le vers la cellule de réception du signal de commande à distance sur cet appareil.

Précautions

AVERTISSEMENT

Appareil

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
- Utilisez exclusivement les accessoires préconisés.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
- Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
- Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Cordon d'alimentation secteur

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,

- Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
- Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
- Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
- Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
- Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
- N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.

La fiche secteur est le dispositif de déconnexion.

Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

Enceinte

Pour éviter les blessures, cet appareillage doit être solidement fixé au mur en suivant les instructions d'installation.

Petit objet

- Gardez les vis hors de portée des enfants, risque d'ingestion.

ATTENTION

Appareil

- Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.
- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- **Interrupteur veille/marche (⏻/⏻)**
Appuyez pour commuter l'appareil de l'état allumé à l'état de veille et inversement. En mode veille, l'appareil consomme encore une petite quantité d'électricité.

Emplacement

Placez cet appareil sur une surface plane.

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,

- N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
- N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Enceinte

• Utilisez uniquement les enceintes fournies

- L'appareil principal et les enceintes fournies doivent être utilisés uniquement comme indiqué dans ce mode d'emploi. La non-observation des instructions peut endommager l'amplificateur et/ou les enceintes, et entraîner un risque d'incendie. Consultez un technicien qualifié en cas de dommages ou si vous remarquez un brusque changement de performance.
- Veillez à ne pas croiser (court-circuiter) ou inverser la polarité des câbles d'enceinte afin de ne pas endommager les enceintes.
- Tenez soigneusement l'enceinte lorsque vous la transportez pour éviter qu'elle tombe et cause des blessures.
- Vous risquez d'endommager vos enceintes et de réduire leur durée de vie si vous utilisez l'appareil avec un volume élevé de façon prolongée.
- Ne touchez pas la partie avant des enceintes. Tenez-les par les côtés.
- Placez les enceintes sur des surfaces planes, sûres.
- Pour éviter de se blesser en tombant ou de faire tomber l'enceinte, placez les câbles d'enceinte avec soin pour ne pas trébucher ou s'y accrocher.
- Ne montez pas sur les enceintes. Soyez prudents lorsque des enfants sont à proximité.

Piles

Manipuler de façon incorrecte les piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.

- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.
- Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles ou des piles de différents types.
- Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
- Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne rechargez pas des piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.

Retirez les piles si vous n'avez plus l'intention d'utiliser la télécommande pendant une longue période. Rangez-les dans un endroit sombre et frais.

Câble LAN

Utilisez des câbles LAN droits de catégorie 5 ou supérieure (STP) pour connecter les appareils périphériques.

CE 0560

Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/CE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive R&TTE sur notre serveur DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Pour contacter un Représentant Autorisé:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Ce produit est destiné aux particuliers. (Catégorie 3)
Portée de la fréquence: Bande FH-SS de 2,4 GHz

En cas d'élimination ou de cession de cet appareil

Cet appareil peut conserver les informations de réglage d'utilisateur. Si vous vous débarrassez de cet appareil en le jetant ou en le cédant, suivez la procédure du retour de tous les réglages de préréglage en usine pour effacer les réglages d'utilisateur.

- L'historique de l'exploitation peut être enregistré dans la mémoire de cet appareil.

L'élimination des équipements et des batteries usagés Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas) :

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Droits d'auteur et Marques déposées

Ce produit utilise la technologie Cinavia pour limiter l'utilisation de reproductions illégales de certains films et vidéos disponibles dans le commerce et de leur bande sonore. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi (format PDF).

"AVCHD" est une marque commerciale de Panasonic Corporation et Sony Corporation.

Java est une marque déposée d'Oracle et/ou de ses affiliés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Pour les brevets DTS, visitez le site <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, le Symbole, & DTS et le Symbole ensemble sont des marques déposées, et DTS-HD Master Audio | Essential est une marque de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Ce produit est commercialisé dans le cadre de la licence de portefeuille de brevet AVC et de la licence de portefeuille de brevet VC-1 pour une utilisation personnelle et non commerciale par un consommateur, en vue (i) d'encoder une vidéo conformément à la norme AVC et à la norme VC-1 ("AVC/VC-1 Video") et/ou (ii) de décoder une vidéo AVC/VC-1 précédemment encodée par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue auprès d'un fournisseur vidéo autorisé à commercialiser des vidéos AVC/VC-1. Aucune licence n'est accordée ni implicite pour toute autre utilisation. Pour plus d'informations, veuillez contacter MPEG LA, LLC. Consultez le site <http://www.mpegla.com>.

Technologie d'encodage du nom MPEG Layer-3 brevetée par Fraunhofer IIS et Thomson.

"DVD Logo" est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" et "WPA2" sont des marques commerciales ou des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

Le nom et la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Android est une marque commerciale de Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ est une marque déposée de Verance Corporation. Protégée par le brevet américain 7 369 677 et des brevets mondiaux attribués et en attente d'attribution sous licence de Verance Corporation. Tous droits réservés.

Ce produit contient le logiciel suivant :

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Corporation,
- (2) le logiciel appartenant à un tiers et sous licence Panasonic Corporation,
- (3) le logiciel sous licence GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) le logiciel sous licence GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) et/ou,
- (5) Logiciel "open source" autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1.

Les logiciels classés comme (3) - (5) sont distribués dans l'espoir qu'ils pourraient être utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de COMMERCIALISATION ou D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER. Veuillez vous référer aux modalités et aux conditions de ceux-ci figurant dans le menu Réglages.

Pendant au moins trois (3) ans à compter de la livraison de ce produit, Panasonic donnera à tout tiers qui nous contactera en utilisant les coordonnées ci-dessous, pour un montant non supérieur à notre coût pour la réalisation physique de la distribution du code source, une copie complète exploitable par ordinateur du code source correspondant, couvert par la GPL V2.0, LGPL V2.1 ou par d'autres licences avec l'obligation de le faire, ainsi que la notice des droits d'auteur respective.

Coordonnées de contact : oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Le code source et la notice des droits d'auteur sont également disponibles gratuitement sur notre site web suivant.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTHT14A.html>

(1) MS/WMA

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

(2) MS/PlayReady/Étiquetage du produit fini

Ce produit contient une technologie qui fait l'objet de certains droits sur la propriété intellectuelle de Microsoft. Toute utilisation ou diffusion de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans la (les) licence(s) appropriée(s) provenant de Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Avertissements Utilisateur Final

Les propriétaires du contenu utilisent la technologie d'accès au contenu Microsoft PlayReady™ pour protéger leur propriété intellectuelle, y compris le contenu protégé par droits d'auteur. Ce dispositif utilise la technologie PlayReady pour accéder au contenu protégé PlayReady et/ou au contenu protégé WMDRM. Si le dispositif ne parvient pas à bien appliquer les limitations d'utilisation du contenu, les propriétaires de ce contenu peuvent demander à Microsoft de révoquer la capacité du dispositif à consommer le contenu protégé PlayReady. La révocation ne devrait pas affecter le contenu non protégé ni le contenu protégé par d'autres technologies d'accès au contenu. Les propriétaires du contenu peuvent vous demander de mettre à jour PlayReady pour accéder à leur contenu. Si vous refusez une mise à jour, vous ne serez plus en mesure d'accéder au contenu nécessitant une mise à jour.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplément

Les licences du logiciel s'affichent lorsque "Licence logicielle" dans le menu Configuration est sélectionné.*

* [SETTINGS] ⇒ "Système" ⇒ "Information système"



Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Questo documento spiega le operazioni di base dell'unità. Per informazioni più dettagliate, consultare le "Istruzioni per l'uso <Operazioni> (formato PDF)" presenti nel CD-ROM allegato.

■ Come aprire le istruzioni per l'uso (formato PDF)

Inserendo il CD-ROM e aprendo il file [INDEX.pdf] presente nel CD-ROM, verrà visualizzato l'elenco delle Istruzioni per l'uso. Fare clic sul nome del documento che si desidera aprire.

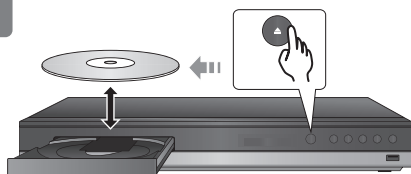
- Per visualizzare il file PDF è necessario Adobe Reader. Scaricarlo dalla home page di Adobe Systems Incorporated.

Operazioni di base

I metodi di montaggio e posizionamento dei diffusori, di collegamento dei cavi e Impostazione rapida sono mostrati nelle "Istruzioni per l'uso <Setup>" in dotazione.

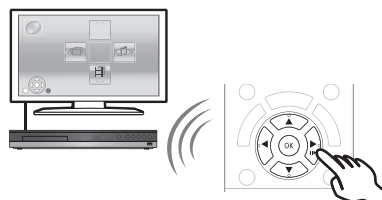
Riproduzione di un disco

1



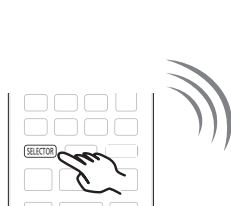
Inserire il disco.

2



Selezionare la voce da riprodurre, quindi premere [OK].

Ascolto dell'audio proveniente dal televisore attraverso gli altoparlanti dell'unità



Premere [SELECTOR] alcune volte per selezionare la modalità di ingresso esterno adeguata.

- Abbassare al minimo il volume del televisore e regolare il volume dell'unità principale.



Aggiornamento del firmware

Panasonic migliora costantemente il firmware dell'unità per garantire ai propri clienti le tecnologie più recenti.

Panasonic consiglia di aggiornare il firmware appena si riceve la notifica. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni d'uso (formato PDF).

Contenuto della confezione e accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare il contenuto della confezione e verificare che siano presenti gli accessori in dotazione.

Contenuto della confezione

BTT465

Unità principale

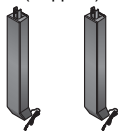
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Diffusori)



(Supporti)



(Basi)



(Viti)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Cavi dei diffusori)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Unità principale

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Cavi dei diffusori)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Unità principale

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Cavi dei diffusori)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Accessori

- 1 Telecomando**
(N2QAYB000970)



- 2 Batterie per il telecomando**



- 1 Cavo di alimentazione c.a.**



- 1 Antenna FM interna**



- BTT465 BTT405**
1 Foglio di etichette per i cavi dei diffusori



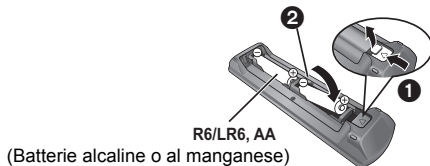
- 1 CD-ROM**



- I codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso sono aggiornati a gennaio 2014. Possono essere soggetti a modifiche.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA con altri apparecchi.

■ Uso del comando a distanza

Inserire le batterie in modo che i poli (+ e -) coincidano con quelli indicati sul telecomando.



Puntarlo verso il sensore del segnale del telecomando di quest'unità.

Precauzioni

ATTENZIONE

Unità

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,

- Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
- Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati.
- Non rimuovere le coperture.
- Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
- Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,

- Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
- Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
- Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
- Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollegherà.
- Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.

La presa di rete è il dispositivo per scollegare.

Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

Diffusore

Per evitare incidenti, fissare saldamente l'apparato al muro attenendosi alle istruzioni di installazione.

Piccolo oggetto

- Tenere le viti lontane dalla portata dei bambini per evitare rischi di ingerimento.

AVVERTENZA

Unità

- Questa unità utilizza un laser. L'uso di apparecchi di controllo o di regolazione, o procedure di utilizzazione diverse da quelle indicate in questo manuale di istruzioni, possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite.
- **Interruttore standby/accensione (●/I)**
Premere per disporre l'unità da accesa alla modalità standby o viceversa. Nella modalità standby, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Collocazione

Collocare questa unità su una superficie piana.

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,

- Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
- Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Diffusore

● Utilizzare solo i diffusori in dotazione

- L'unità principale e i diffusori in dotazione devono essere utilizzati esclusivamente come indicato in queste istruzioni per l'uso. In caso contrario si rischia di danneggiare l'amplificatore e/o i diffusori, e di provocare un incendio. Se si è verificato un danno, o se si nota un cambiamento improvviso nelle prestazioni, consultare un tecnico qualificato.
- Fare attenzione a non incrociare (cortocircuitare) o invertire la polarità dei fili dei diffusori; diversamente, è possibile che i diffusori vengano danneggiati.
 - Tenere saldamente il diffusore per evitare lesioni causate dalla caduta del diffusore stesso durante il trasporto.
 - Si possono danneggiare i diffusori e ridurre la loro vita di servizio se si riproduce il suono agli alti livelli del volume per lunghi periodi di tempo.
 - Non toccare la parte anteriore dei diffusori. Tenere dai lati.
 - Collocare i diffusori su una superficie piana e solida.
 - Per evitare lesioni dovute alla caduta dell'altoparlante, fare attenzione a non inciampare o a non restare impigliati nei cavi degli altoparlanti quando li si posa.
 - Non appoggiarsi ai diffusori. Fare attenzione quando vi sono bambini nelle vicinanze.

Batterie

L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.

- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.
- Non utilizzare batterie nuove e vecchie o batterie di tipi diversi insieme.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
- Non aprire o mettere in corto le batterie.
- Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.

Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo. Conservarle in un luogo fresco ed asciutto.

Cavo LAN

Utilizzare soltanto cavi LAN diretti di categoria 5 o superiore (STP) per collegarsi alle periferiche.

CE 0560

Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC.

I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti R&TTE dal nostro server DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contatto del Rappresentante Autorizzato:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Questo prodotto è stato realizzato per il mercato General Consumer. (Categoria 3)

Gamma di frequenza: Banda da 2,4 GHz FH-SS

Per lo smaltimento o trasferimento di questa unità

Questa unità può mantenere le informazioni delle impostazioni dell'utente. In caso di smaltimento o trasferimento di questa unità, è consigliabile seguire la procedura per ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica cancellando le impostazioni dell'utente.

- Nella memoria di questa unità può essere registrata la storia delle operazioni.

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Diritti d'autore e marchi registrati

Questo prodotto utilizza la tecnologia Cinavia per limitare l'uso di copie non autorizzate di video e film in commercio e relative colonne sonore. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni d'uso (formato PDF).

"AVCHD" è un marchio di proprietà di Panasonic Corporation e Sony Corporation.

Java è un marchio registrato di Oracle e/o di sue affiliate.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic, e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Per i brevetti DTS, vedere <http://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, il relativo simbolo, e DTS e il simbolo insieme sono marchi registrati, e DTS-HD Master Audio | Essential è un marchio di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Il presente prodotto è concesso in licenza mediante la licenza per il portfolio di brevetti AVC e per il portfolio di brevetti VC-1 ed è destinato ai clienti per uso personale e non commerciale, al fine di (i) codificare video in conformità con lo standard AVC e con lo standard VC-1 ("AVC/VC-1 Video") e/o (ii) decodificare video AVC/VC-1 codificati da un cliente nell'ambito di un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video che disponga della licenza necessaria per fornire video AVC/VC-1. Non viene concessa, né può essere considerata implicita, alcuna garanzia per usi diversi da quelli sopra indicati. È possibile ottenere ulteriori informazioni da MPEG LA, LLC, consultando il sito <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3, tecnologia di codifica audio con licenza della Fraunhofer IIS e Thomson.

"DVD Logo" è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" e "WPA2" sono marchi o marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza. Altri marchi registrati e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Android è un marchio di Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ è un marchio commerciale di Verance Corporation. Protetto dal brevetto statunitense 7.369.677 e da brevetti mondiali rilasciati e in corso di registrazione su licenza di Verance Corporation. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto incorpora il seguente software:

- (1) software sviluppato indipendentemente da o per Panasonic Corporation,
- (2) software di proprietà di terzi e concesso in licenza a Panasonic Corporation,
- (3) software concesso su licenza GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software concesso su licenza GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) e/o,
- (5) software open source diverso dal software concesso su licenza GPL V2.0 e/o LGPL V2.1.

Il software inserito nelle categorie (3) - (5) viene distribuito con l'auspicio che possa essere utile, ma **SENZA ALCUNA GARANZIA**, compresa qualsiasi garanzia implicita di **COMMERCIALIZZABILITÀ** o di **IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE**. A questo riguardo consultare i termini e le condizioni dettagliate visualizzate nel menu Impostazioni.

Almeno tre (3) anni dopo la consegna di questo prodotto, Panasonic darà a qualsiasi parte terza che ci contatti come sotto indicato una copia completa in linguaggio macchina del corrispondente codice sorgente coperto dalla licenza GPL V2.0, dalla licenza LGPL V2.1 o da altre licenze che prevedono tale obbligo, ad un prezzo non superiore al costo della distribuzione fisica del codice sorgente, oltre all'avviso sui diritti d'autore.

Informazioni di contatto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Il codice sorgente e l'avviso sui diritti d'autore sono anche disponibili gratuitamente sul sito Web indicato sotto.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuale della Microsoft Corporation e di terze parti. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia fuori di questo prodotto sono proibiti senza una licenza dalla Microsoft o da una consociata Microsoft autorizzata e terze parti.

(2) MS/PlayReady/Etichettatura del prodotto finale

Questo prodotto è protetto da determinati diritti di proprietà intellettuale di cui è titolare Microsoft. L'utilizzo o la distribuzione di questa tecnologia al di fuori del presente prodotto sono vietati a meno che non si disponga di una licenza concessa da Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Note per l'utilizzatore finale

I proprietari dei contenuti utilizzano la tecnologia di accesso ai contenuti Microsoft PlayReady™ per tutelare i propri diritti di proprietà intellettuale, inclusi i contenuti oggetto di copyright. Questo dispositivo utilizza la tecnologia PlayReady per accedere a contenuti protetti con PlayReady o WMDRM. Se il dispositivo non applica le restrizioni sull'utilizzo del contenuto, i proprietari dei contenuti possono richiedere a Microsoft di revocare la possibilità del dispositivo di utilizzare contenuti protetti da PlayReady. La revoca non dovrà riguardare contenuti non protetti o protetti con altre tecnologie di accesso ai contenuti. I proprietari dei contenuti possono richiedere un upgrade di PlayReady per rendere accessibili i loro contenuti. Se si rifiuta un upgrade, non sarà possibile accedere ai contenuti che richiedono tale upgrade.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

È possibile visualizzare le licenze del software selezionando "Licenza software" nel menu Setup.*

* [SETTINGS] ⇒ "Sistema" ⇒ "Informazioni Sistema"



Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Este documento explica el funcionamiento básico de la unidad. Para obtener información más detallada, consulte las "Instrucciones de funcionamiento <Operaciones> (formato PDF)" que están grabadas en el CD-ROM adjunto.

■ Cómo abrir Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)

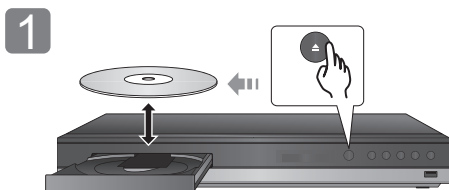
Cuando coloca el CD-ROM y abre [INDEX.pdf] en el CD-ROM, se visualizará la lista de Instrucciones de funcionamiento. Haga clic en el nombre del documento de las Instrucciones de funcionamiento que desea abrir.

- Se requiere Adobe Reader para ver el archivo PDF. Descárguelo de la página de inicio de Adobe Systems Incorporated.

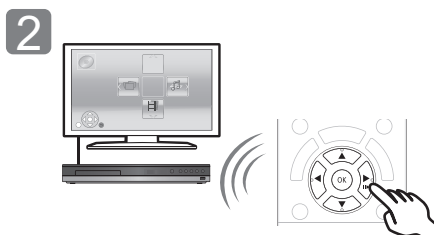
Funcionamiento básico

Los métodos de montaje de los altavoces, colocar los altavoces, conectar los cables y Ajuste rápido se muestran en el "Instrucciones de funcionamiento <Configuración>" suministrado.

Reproducción de un disco



Inserte el disco.



Seleccione la opción a reproducir y presione [OK].

Disfrutar del TV con los altavoces de esta unidad



Pulse [SELECTOR] muchas veces para seleccionar el modo de entrada externa adecuada.

- Reduzca el volumen en el TV a su mínimo, y luego ajuste el volumen de la unidad principal.



Actualización del firmware

Panasonic está constantemente mejorando el firmware de la unidad para asegurar que nuestros clientes disfruten de la última tecnología.

Panasonic recomienda actualizar su firmware en cuanto se lo notifique.

Consulte las instrucciones de funcionamiento (formato PDF) para obtener más detalles.

Contenidos del paquete y accesorios

Verifique los contenidos del paquete y los accesorios provistos antes de utilizar esta unidad.

Contenidos del paquete

BTT465

Aparato principal
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Altavoces)



(Soportes)



(Bases)



(Tornillos)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Cables de los
altavoces)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Aparato principal
(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Cables de los altavoces)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Aparato principal
(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Cables de los altavoces)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Accesorios

- 1 Mando a distancia**
(N2QAYB000970)



- 2 Baterías para el mando a distancia**



- 1 Cable de alimentación de CA**



- 1 Antena interna FM**



- BTT465** **BTT405**
1 Hoja de pegatinas para los cables de los altavoces



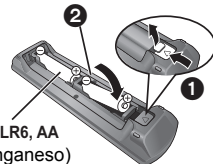
- 1 CD-ROM**



- Los números de productos correctos que se suministran en estas instrucciones de funcionamiento a partir de enero de 2014. Pueden estar sujetos a cambios.
- No utilice el cable de alimentación de CA con otros equipos.

■ Uso del mando a distancia

Introduzca las baterías de modo que los polos (+ y -) coincidan con los del mando a distancia.



Dirija hacia el sensor del mando a distancia de esta unidad.

Precauciones

AVISO

Unidad

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,

- No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo ni salpicaduras.
- No coloque objetos llenos con líquidos, como floreros, sobre esta unidad.
- Use solamente los accesorios recomendados.
- No saque las cubiertas.
- No repare esta unidad usted mismo. Consulte al personal de servicio calificado para la reparación.
- No permita que objetos de metal caigan dentro de esta unidad.
- No ponga objetos pesados en esta unidad.

Cable de alimentación de CA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,

- Asegúrese de que el voltaje de alimentación corresponda al voltaje impreso en esta unidad.
- Inserte por completo el enchufe del cable de alimentación en la toma de CA.
- No tire, doble o coloque elementos pesados sobre el cable de alimentación.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- Agarre el cuerpo del enchufe del cable de alimentación al desconectar el enchufe.
- No use un enchufe del cable de alimentación o toma de CA dañado.

El enchufe de conexión a la red eléctrica es el dispositivo de desconexión. Instale esta unidad de forma que el enchufe de conexión a la red eléctrica pueda desenchufarse de la toma de forma inmediata.

Altavoz

Para evitar lesiones, este aparato debe sujetarse con firmeza a la pared siguiendo las instrucciones de instalación.

Objeto pequeño

- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar que puedan tragarlos.

ADVERTENCIA

Unidad

- Esta unidad utiliza un láser. El usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diversa de la aquí expuesta puede redundar en exposición peligrosa a la radiación.
- No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad puede tener interferencias de radio causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- **Interruptor de espera/encendido (⏻/I)**
Púlselo para cambiar la unidad de modo conectado a modo en espera o viceversa. En modo en espera, la unidad sigue consumiendo una pequeña cantidad de energía.

Ubicación

Coloque esta unidad sobre una superficie pareja.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,

- Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
- No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
- No exponga esta unidad a la luz solar directa, altas temperaturas, mucha humedad y vibración excesiva.

Altavoz

• Use solamente los altavoces provistos

- La unidad principal y los altavoces provistos se usarán solo cuando se indique en estas instrucciones. De no hacerlo, se pueden provocar daños al amplificador o altavoces, y puede resultar en un riesgo de incendio. Consulte a una persona de servicio calificada si el daño ocurrió o si experimentó un cambio brusco en el rendimiento.
- Cuidé de no cortocircuitar ni invertir la polaridad de los cables de los altavoces, ya que, de lo contrario, se pueden dañar los altavoces.
- Sostenga el altavoz firmemente para evitar una lesión por la caída del altavoz al transportarlo.
- Puede dañar sus altavoces y reducir su vida útil si reproduce sonido a niveles altos durante largos periodos de tiempo.
- No toque el área delantera de los altavoces. Sostenga de ambos lados.
- Ubique los altavoces en superficies planas y seguras.
- Para evitar lesiones por una caída del altavoz, coloque los cables del altavoz con cuidado de que no queden colgando y que no puedan tropezarse con ellos.
- No se apoye sobre el altavoz. Sea cauteloso cuando los niños estén cerca.

Baterías

La mala manipulación de las baterías puede causar una pérdida de electrolito y puede causar un incendio.

- Existe un daño de explosión si la batería no se reemplaza correctamente. Reemplace sólo con el tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, comuníquese con sus autoridades locales o distribuidores y pregunte por el método de eliminación correcto.
- No mezcle baterías usadas y nuevas o diferentes tipos de baterías al mismo tiempo.
- No caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- No deje la(s) batería(s) en un automóvil expuesto a la luz solar directa por un período prolongado de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- No las desarme ni cortocircuite.
- No intente recargar baterías alcalinas o de manganeso.
- No utilice baterías si se ha pelado la cubierta.

Retire las baterías si piensa no usar el mando a distancia durante un período largo de tiempo. Almacene en lugares oscuros y frescos.

Cable LAN

Use la categoría 5 o superior de cables LAN derechos (STP) al conectar a dispositivos periféricos.

CE 0560

Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos R&TTE del servidor DoC:
<http://www.doc.panasonic.de>
Contacto con el representante autorizado:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Este producto está previsto para el consumidor general.

(Categoría 3)

Rango de frecuencia: 2,4 GHz banda FH-SS

Para eliminar o transferir esta unidad

Esta unidad puede grabar información de sus procedimientos de funcionamiento. Si se deshace de esta unidad eliminándola o transfiriéndola, entonces siga los procedimientos para devolver todas las configuraciones a los ajustes de fábrica para borrar la información grabada.

- Se puede grabar el historial de funcionamiento en la memoria de esta unidad.

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Derechos de autor y marcas comerciales

Este producto utiliza la tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y vídeos producidos comercialmente así como sus bandas sonoras. Consulte las instrucciones de funcionamiento (formato PDF) para obtener más detalles.

"AVCHD" es una marca comercial de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

Java es una marca registrada de Oracle y/o sus afiliados.

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Para patentes DTS, ver <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son marcas registradas, y DTS-HD Master Audio | Essential es una marca de DTS, Inc. © DTS, Inc. todos los derechos reservados.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

La licencia de este producto se otorga bajo las licencias de patentes de AVC y las licencias de patentes de VC-1 para un uso personal y no comercial de un cliente para (i) codificar vídeo conforme al estándar AVC y el estándar VC-1 ("AVC/VC-1 Video") y/o para (ii) descodificar AVC/VC-1 Video codificado por un cliente que realice una actividad personal y no comercial, y/u obtenido de un proveedor de vídeo con licencia para suministrar AVC/VC-1 Video. No se concede licencia expresa o implícita para otro uso. Podrá obtener información adicional en MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

La tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.

"DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" y "WPA2" son marcas comerciales o marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

La marca Bluetooth® y sus logos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Android es una marca comercial de Google Inc.

Derechos de autor 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ es una marca comercial de Verance Corporation. Protegida por la patente 7,369,677 de EE.UU. y por otras patentes internacionales emitidas y pendientes con la licencia de Verance Corporation. Todos los derechos reservados.

Este producto incorpora el siguiente software:

- (1) el software desarrollado independientemente por o para Panasonic Corporation,
- (2) el software propiedad de tercero y con licencia para Panasonic Corporation,
- (3) el software con licencia bajo GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) el software con licencia bajo GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1), y/o
- (5) el software de fuente abierta que no es el software con licencia bajo GPL V2.0 y/o LGPL V2.1.

El software categorizado como (3) - (5) se distribuye esperando que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZABILIDAD o APTITUD PARA CUALQUIER FIN PARTICULAR. Consulte los términos y condiciones detallados del presente en el menú Configuración.

Al menos durante tres (3) años desde la entrega de este producto, Panasonic le dará a cualquier tercero que se comunique con nosotros a la información proporcionada abajo, por un costo no mayor a nuestro costo para realizar físicamente la distribución del código fuente, una copia completa que se puede leer con una máquina del correspondiente código fuente cubierto bajo GPL V2.0, LGPL V2.1 o las otras licencias con la obligación de hacerlo y también la respectiva notificación de copyright del presente.

Información de contacto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

El código fuente y la notificación de copyright también están disponibles sin cargo en nuestro sitio web que se menciona a continuación.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTHT14A.html>

(1) MS/WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Microsoft Corporation y a terceros. El uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto están prohibidos si no se cuenta con una licencia de Microsoft o de una subsidiaria de Microsoft y terceros.

(2) MS/PlayReady/Etiquetado del producto final

Este producto contiene tecnología sujeta a ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibido sin la licencia adecuada de Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Avisos del usuario final

Los propietarios de contenido usan la tecnología de acceso de contenido Microsoft PlayReady™ para proteger su propiedad intelectual, inclusive el contenido con derecho de autor. Este dispositivo utiliza la tecnología PlayReady para acceder al contenido protegido por PlayReady y/o al contenido protegido por WMDRM. Si el dispositivo no aplica correctamente las restricciones sobre el uso del contenido, los propietarios del contenido pueden requerir que Microsoft revoque la capacidad del dispositivo de consumir el contenido protegido por PlayReady. La revocación no debe afectar el contenido no protegido o el contenido protegido por otras tecnologías de acceso al contenido. Los propietarios del contenido pueden solicitarle que actualice PlayReady para acceder a su contenido. Si se niega a actualizar, no podrá acceder al contenido que necesita ser actualizado.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

Las licencias del software se visualizan cuando se selecciona "Licencia de Software" en el menú Configuración.

* [SETTINGS] ⇒ "Sistema" ⇒ "Información del Sistema"



Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

Dit document legt de basiswerking van het toestel uit. Raadpleeg voor een meer gedetailleerde uitleg de "Gebruiksaanwijzing <Bediening> (PDF-formaat)" die op de bijgeleverde CD-ROM staat.

■ Openen van de gebruiksaanwijzing (PDF-formaat)

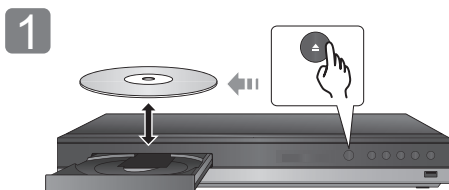
Als u de CD-ROM plaatst en de [INDEX.pdf] die op de CD-ROM staat open, zal de lijst met gebruiksaanwijzingen weergegeven worden. Klik op de documentnaam van de gebruiksaanwijzing die u wenst te openen.

- Adobe Reader wordt verzocht het PDF-bestand te tonen. Download het van de homepage van Adobe Systems Incorporated.

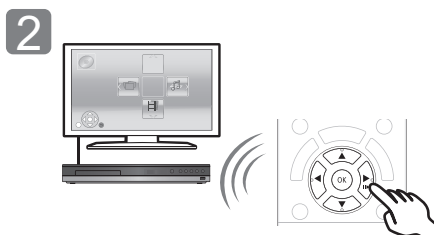
Basisbediening

De methodes voor het assembleren van de luidsprekers, het plaatsen van de luidsprekers en het verbinden van de kabels en Eenvoudige Instelling worden getoond in de bijgeleverde "Gebruiksaanwijzing <Setup>".

Afspelen van een disk



Plaats de schijf.



Selecteer het te spelen item en druk op [OK].

TV ervaren met luidsprekers van dit apparaat



Druk verschillende keren op [SELECTOR] om de geschikte externe ingangsmodus te selecteren.

- Verlaag het volume van de TV tot het minimum en regel het volume van het hoofdtoestel.



Bijwerken harde programmatuur

Panasonic is constant bezig met het verbeteren van de firmware van het toestel om ervoor te zorgen dat onze klanten kunnen genieten van de laatste technologie.

Panasonic raadt het bijwerken aan van uw firmware zodra u ingelicht wordt. Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing (PDF-formaat).

Inhoud van de verpakking en accessoires

Controleer de inhoud van de verpakking en de bijgeleverde accessoires voordat u dit toestel gebruikt.

Inhoud van de verpakking

BTT465

Hoofdapparaat

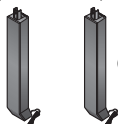
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Luidsprekers)



(Standaarden)



(Voetstukken)



(Schroeven)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Luidsprekerkabels)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Hoofdapparaat

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Luidsprekerkabels)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Hoofdapparaat

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Luidsprekerkabels)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Accessoires

- 1 Afstandsbediening
(N2QAYB000970)



- 2 Batterijenafstands bediening



- 1 Netsnoer



- 1 FM binnenantenne



- BTT465** **BTT405**
1 Vellen stickers voor luidspreker kabels



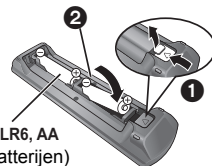
- 1 CD-ROM



- De productnummers die in deze gebruiksaanwijzing verstrekt worden, zijn correct met ingang van januari 2014. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.
- Het netsnoer niet met andere apparatuur gebruiken.

■ De afstandsbediening gebruiken

Plaats de batterijen op de aansluiting op een wijze dat (+ en -) samenvallen met die in de afstandsbediening.



R6/LR6, AA
(Alkali- of mangaanbatterijen)



Richt deze op de signaalsensor van de afstandsbediening op dit apparaat.

Voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING

Toestel

Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,

- Stel dit toestel niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
- Plaats geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op dit toestel.
- Gebruik alleen de aanbevolen accessoires.
- Verwijder de afdekking niet.
- Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Laat geen metalen voorwerpen in dit toestel vallen.
- Plaats geen zware voorwerpen op dit toestel.

Netsnoer

Om letsel op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,

- Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op dit toestel afgedrukt is.
- Steek de stekker volledig in het stopcontact.
- Trek niet aan de voedingskabel, buig hem niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Hanteer de stekker niet met natte handen.
- Houd het hoofddeel van de stekker vast als u deze uit het stopcontact neemt.
- Gebruik geen beschadigde stekker of stopcontact.

De hoofdstekker schakelt het apparaat uit.

Installeer het apparaat op een dergelijke wijze dat de hoofdstekker onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Luidspreker

Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan de muur bevestigd worden, in overeenstemming met de instructies voor de installatie.

Klein onderwerp

- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.

VOORZICHTIG

Toestel

- Dit toestel maakt gebruik van een laser. Het gebruik van bedieningsorganen, of het uitvoeren van bijstellingen of procedures die anders zijn dan hier vermeld wordt, kan een gevaarlijke blootstelling aan straling tot gevolg hebben.
- Plaats geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit toestel.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Dit toestel is bestemd voor gebruik in een mild klimaat.
- **Stand-by/aan-schakelaar (⏻/I)**
Druk hierop om het toestel van aan in stand-by te zetten of omgekeerd. In de functie stand-by verbruikt het toestel toch een kleine hoeveelheid stroom.

Opstelling

Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.

Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,

- Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.
- Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoorts.
- Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.

Luidspreker

• Gebruik alleen de bijgeleverde luidsprekers

- Het hoofdtoestel en de bijgeleverde luidsprekers mogen alleen gebruikt worden zoals in deze handleiding aangeduid wordt. Veronachtzaming kan de versterker en/of de luidsprekers schade berokkenen en het risico van brand tot gevolg hebben. Raadpleeg een gekwalificeerd vakman als schade ontstaan is of wanneer een plotselinge verandering van de werking geconstateerd wordt.
- Let op dat u de luidsprekerdraden niet kruist (kortsluiting) noch verwisselt (ompoling) om beschadiging van de luidsprekers te vermijden.
 - De luidspreker stevig vasthouden om ongelukken te voorkomen door het laten vallen van de luidspreker terwijl u deze draagt.
 - Uw luidsprekers raken mogelijk beschadigd en gaan mogelijk minder lang mee als u het volume lange tijd hard zet.
 - Raak de voorkant van de luidsprekers niet aan. Houd deze daarentegen vast aan de zijkant.
 - Plaats de luidsprekers op een vlakke, stevige ondergrond.
 - Om ongelukken te voorkomen door vallen of laten vallen van de luidspreker, de luidsprekerkabels voorzichtig plaatsen terwijl u oplet niet te struikelen of te blijven haken.
 - Niet op de luidspreker staan. Let op als kinderen in de buurt zijn.

Batterijen

Het verkeerd hanteren van batterijen kan het lekken van elektrolyt tot gevolg hebben waardoor brand kan ontstaan.

- Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet correct geplaatst wordt. Vervang de batterij alleen door één van het type dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
 - Neem voor het weggooien van de batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper en vraag wat de juiste weggooimethode is.
 - Geen nieuwe met oude batterijen of verschillende soorten batterijen tegelijkertijd gebruiken.
 - Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
 - Laat de batterij(en) niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
 - Probeer de batterijen nooit open te maken of kort te sluiten.
 - Laad geen alkaline of mangaanbatterijen op.
 - Gebruik geen batterijen waarvan de buitenlaag is afgehaald.
- Neem de batterijen uit als u denkt dat u de afstandsbediening lange tijd niet zult gebruiken. Bewaar ze in een koele, donkere plaats.

LAN-kabel

Gebruik rechte LAN-kabels van categorie 5 of hoger (STP) als u een aansluiting op randapparatuur tot stand brengt.

CE 0560

Conformiteitsverklaring (DoC)

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product conform de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC is. Klanten kunnen een kopie van de originele DoC voor onze R&TTE-producten downloaden vanaf onze DoC-server: <http://www.doc.panasonic.de> Neem contact op met de bevoegde vertegenwoordiger: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Dit product is bedoeld voor algemene gebruikers. (Klasse 3)
Frequentiebereik: 2,4 GHz band FH-SS

Dit toestel wegwerpen of aan iemand anders overdoen

Het apparaat kan de informatie van de gebruikersinstellingen in het apparaat behouden. Als u dit apparaat wegdoet ofwel omdat u het weggooit of wel omdat u het aan iemand anders geeft, de procedure volgen voor het terugzetten van alle instellingen naar de fabrieksinstellingen om de gebruikersinstellingen te wissen.

- De bedieningsgeschiedenis kan opgenomen worden op het geheugen van dit apparaat.

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen. Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidend documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving. Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.



Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool).

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Copyrights en Handelsmerken

Dit product maakt gebruik van Cinavia technologie om het gebruik van onbevoegde kopieën van een aantal voor de handel gemaakte films en video's en hun soundtracks te beperken. Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing (PDF-formaat).

"AVCHD" is een handelsmerk van Panasonic Corporation en Sony Corporation.

Java is een gedeponeerd handelsmerk van Oracle en/of haar gerelateerde filialen.

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Zie voor DTS-octrooien <http://patents.dts.com>. Gefabriceerd onder licentie van DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, het Symbool en DTS en het Symbool samen zijn geregistreerde handelsmerken en DTS-HD Master Audio | Essential is een handelsmerk van DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Dit product is gelicentieerd volgens de patentenportfoliolicenties AVC en VC-1 voor persoonlijk en nietcommercieel gebruik door een consument om (i) video's te coderen in overeenkomst met de standaarden AVC en VC-1 ("AVC/VC-1 Video") en/of (ii) AVC/VC-1-video's te decoderen die werden gecodeerd door een consument tijdens een persoonlijke en niet-commerciële activiteit en/of zijn aangeschaft bij een videoleverancier die de licentie heeft om AVC/VC-1-video's te leveren. Er wordt geen licentie verleend of geïmpliceerd voor enig ander gebruik. U kunt aanvullende informatie aanvragen bij MPEG LA, LLC. Zie <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3 audio coding technologie onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

"DVD Logo" is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" en "WPA2" zijn merken of gedeponeerde merken van Wi-Fi Alliance.

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van die merken door Panasonic Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de respectievelijke eigenaren.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ is een handelsmerk van de Verance Corporation. Beschermd door het Amerikaanse octrooi 7.369.677 en wereldwijde octrooiën van de Verance Corporation die zijn verleend en aangevraagd onder licentie van de Verance Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Dit product bevat de volgende software:

- (1) de software die onafhankelijk door of voor Panasonic Corporation ontwikkeld is,
- (2) de software die het eigendom van derden is en onder licentie aan Panasonic Corporation verstrekt is,
- (3) de software die een vergunning verkregen heeft onder de GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) de software die een vergunning gekregen heeft onder de GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) en/of
- (5) open bron-software anders dan de software die een vergunning verkregen heeft onder de GPL V2.0 en/of LGPL V2.1.

De software die als (3) - (5) gecategoriseerd wordt, wordt verspreid in de hoop dat deze nuttig zal zijn maar ZONDER OOK MAAR EEN ENKELE GARANTIE, zonder zelfs de impliciete garantie van VERHANDELBAARHEID of GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Raadpleeg de gedetailleerde termijnen en voorwaarden ervan die in het menu getoond worden Instellingen.

Panasonic zal minstens drie (3) jaar na levering van producten aan ongeacht welke derde partij die via onderstaande contactgegevens contact met haar opneemt, tegen een prijs die niet hoger is dan de kosten voor de fysieke uitvoering van de broncodedistributie, een volledige, door de machine leesbare kopie van de overeenkomstige broncode verstrekken, die door GPL V2.0, LGPL V2.1 of de andere licenties gedekt wordt, met de verplichting dat te doen, alsmede de respectievelijke kennisgeving van het auteursrecht daarvan.

Contactgegevens: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

De broncode en de kennisgeving van het auteursrecht zijn ook gratis beschikbaar op onze website die hier onder aangeduid wordt.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectueel-eigendomsrechten van Microsoft Corporation en van derden. Het gebruik of de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product is verboden zonder een licentie van Microsoft of erkende dochteronderneming van Microsoft, en van derden.

(2) MS/PlayReady/Labeling Eindproduct

Dit product bevat technologie die onderhevig is aan bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft. Het gebruik of de verspreiding van deze technologie buiten dit product is verboden zonder de juiste licentie(s) van Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Opmmerkingen eindgebruiker

De eigenaren van de inhoud maken gebruik van de technologie van Microsoft PlayReady™ om toegang tot de inhoud te verkrijgen en om hun intellectuele eigendomsrechten te beschermen, met inbegrip van de inhoud te forceren. Dit toestel gebruikt de PlayReady-technologie om toegang te krijgen tot inhoud met PlayReady-beveiliging en/of inhoud met WMDRM-beveiliging. Als het toestel er niet in slaagt om de beperkingen op het gebruik van de inhoud te forceren, kunnen de eigenaren van de inhoud Microsoft verzoeken om de capaciteit van het toestel om inhoud met PlayReady-beveiliging te consumeren in te trekken. De intrekking zal niet van invloed zijn op onbeveiligde inhoud of op inhoud die beveiligd worden door andere technologie voor het toegang krijgen tot inhoud. De eigenaren van inhoud kunnen eisen om PlayReady te upgraden om toegang tot hun inhoud te verkrijgen. Als u geen upgrade uitvoert, zult u niet in staat zijn toegang te krijgen tot inhoud die de upgrade vereisen.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplciant

De softwarelicenties worden weergegeven als "Softwarelicentie" in het setup-menu geselecteerd wordt.*

* [SETTINGS] ⇨ "Systeem" ⇨ "Systeeminformatie"



Läs igenom de här anvisningarna noggrant innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Det här dokumentet förklarar videokamerans grundläggande funktioner. För en mer detaljerad beskrivning, se "Bruksanvisning <Manövrer> (PDF-format)" som finns på den bifogade cd-romskivan.

■ Hur man öppnar bruksanvisningen (pdf-format)

När du sätter i cd-romskivan och öppnar [INDEX.pdf], så visas bruksanvisningslistan. Klicka på det dokumentnamn för den bruksanvisning som du vill öppna.

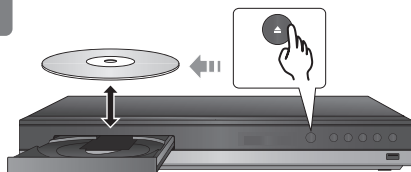
- Adobe Reader krävs för att visa pdf-filen. Ladda ned det från Adobe Systems Incorporateds hemsida.

Grundläggande användning

Monteringsmetoderna, placeringen av högtalarna samt anslutningen av kablar och Enkel inställning visas i den medföljande "Bruksanvisning <Inställning>".

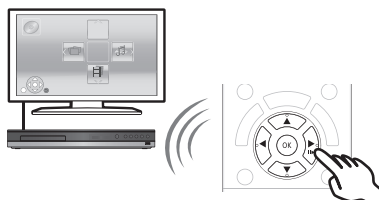
Att spela en skiva

1



Sätt i skivan.

2



Välj alternativ att spela och tryck på [OK].

Se TV och höra ljud med enhetens högtalare



Tryck på [SELECTOR] flera gånger för att välja lämpligt externt ingångsläge.

- Minska tv-volymen till minimum, och justera sedan volymen på huvudenheten.



Uppgradering av fast programvara

Panasonic förbättrar ständigt enhetens fasta programvara för att säkerställa att våra kunder får nytta av den senaste tekniken.

Panasonic rekommenderar att du uppdaterar din fasta programvara så snart du får ett meddelande om det.

Se bruksanvisningen för mer information (PDF-format).

Förpackningens innehåll och tillbehör

Kontrollera förpackningens innehåll och de medföljande tillbehören innan du använder den här enheten.

Förpackningens innehåll

BTT465

Huvudenhet

(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Högtalare)



(Ställ)



(Baser)



(Skrudar)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Högtalarkablar)

BTT405

Huvudenhet

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Högtalarkablar)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Huvudenhet

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Högtalarkablar)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Tillbehör

- 1 Fjärrkontroll**
(N2QAYB000970)



- 2 Batterier till fjärrkontrollen**



- 1 AC-sladd**



- 1 FM-inomhusantenn**



- BTT465 BTT405**
1 Ark med etiketter till högtalarkablarna



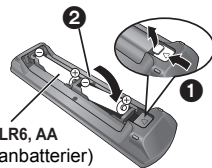
- 1 CD-ROM**



- De produktnummer som uppges i den här bruksanvisningen gäller från januari 2014. Numren kan komma att ändras.
- Använd inte nätkabeln tillsammans med annan utrustning.

■ Att använda fjärrkontrollen

Sätt i batterierna så att polerna (+ och -) matchar de i fjärrkontrollen.



Peka på fjärrkontrollens signalsensor på den här enheten.

Försiktighetsföreskrifter

VARNING

Enhet

För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,

- Utsätt inte enheten för regn, fukt, droppar eller stänk.
- Placera inte några föremål med vätska, till exempel vaser, på enheten.
- Använd endast rekommenderade tillbehör.
- Avlägsna inte skyddslock.
- Försök inte att reparera själv. Kontakta kvalificerade fackmän för service.
- Låt inte metallföremål falla inuti enheten.
- Placera inga tunga föremål ovanpå.

AC-sladd

För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,

- Kontrollera att spänningen motsvarar den som står tryckt på apparaten.
- Sätt in elkontakten helt i elnätet.
- Dra eller böj inte och placera inga tunga föremål på sladden.
- Hantera inte kontakten med fuktiga händer.
- Håll i själva kontakten när du ska lossa den ur elnätet.
- Använd inte stickkontakter eller eluttag som är skadade.

Strömkontakten är bortkopplingsanordning.

Installera enheten så att strömkontakten genast kan kopplas bort från vägguttaget.

Högtalare

För att förhindra skador måste den här apparaten fästas ordentligt på väggen enligt monteringsinstruktionerna.

Litet objekt

- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.

FÖRSIKTIGHET

Enhet

- Den här enheten använder laser. Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av procedurer andra än de som specificeras i bruksanvisningen kan leda till exponering för farlig strålning.
- Ställ inga föremål med öppen låga, så som ett tänd stearinljus, ovanpå enheten.
- Den här enheten kan ta emot radiostörningar orsakade av mobiltelefoner under användning. Om sådana störningar uppstår, öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen.
- Denna enhet är avsedd för användning på platser med moderat klimat.
- **Växla mellan standby/on (⏻/!)**
Tryck för att ändra enhetens läge från på till standby eller viceversa. I standby-läge använder enheten fortfarande en liten mängd ström.

Placering

Placera den här enheten på en jämn yta.

För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,

- Installera eller placera den inte i en bokhylla, inbyggt skåp eller annat begränsat utrymme. Se till att luftcirkulationen är tillräcklig kring enheten.
- Se till att enhetens ventilationsöppningar inte är förtäppta av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande föremål.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus, hög temperatur eller fuktighet och alltför mycket vibrationer.

Högtalare

• Använd endast medföljande högtalare

- Huvudenheten och medföljande högtalare ska endast användas enligt vad som anges i den här bruksanvisningen. Om man inte gör det, kan det leda till skada på förstärkaren och/eller högtalarna och kan leda till brandrisk. Rådfråga en kunnig serviceman om skada uppstått eller om du upplever en plötslig ändring i prestandan.
- Var försiktig att inte skifta (kortslua) eller kasta om polariteten på högtalarkablarna eftersom detta kan skada högtalarna.
- Håll högtalaren ordentligt när du bär den för att undvika skada genom att du tappat den.
- Du kan skada dina högtalare eller förkorta deras livslängd om du spelar ljud på hög volym under längre perioder.
- Rör inte vid framsidan på högtalarna. Håll den i sidorna.
- Placera högtalarna på en plan, säker yta.
- Placera högtalarnas kablar försiktigt så att de inte fastnar eller hakar upp sig, för att undvika skada genom att högtalarna faller.
- Stå inte på högtalaren. Var försiktig när barn är i närheten.

Batterier

Misshantling av batterierna kan orsaka att elektrolytvätska läcker ut och leda till brand.

- Fara för explosion förekommer, om batteriet placeras felaktigt. Byt endast ut mot den typ som tillverkaren rekommenderar.
- När du kasserar batterierna, kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare och fråga om rätt avfallsstation.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika batterityper.
- Får inte värmas upp eller utsätts för lågor.
- Lämna inte batteriet (ierna) i en bil som står i direkt solljus någon längre tid med dörrar och fönster stängda.
- Får inte tas isär eller kortslutas.
- Ladda inte om alkaliska eller manganbatterier.
- Använd inte batterier vars skyddshölje har dragits av.

Ta ur batterierna om du inte tänker använda fjärrkontrollen på en längre tid. Förvara på sval och mörk plats.

LAN-kabel

Använd raka LAN-kablar (STP) av kategori 5 eller mer, när du ansluter till kringutrustning.

CE 0560

Försäkran om överensstämmelse (DoC)

Härmed deklarerar "Panasonic Corporation" att denna produkt överensstämmer med grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Kunderna kan ladda ner en kopia av originalförsäkran (DoC) gällande våra R&TTE-produkter från vår DoC-server: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt till Auktoriserad Representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Produkten är avsedd för allmän användare. (Kategori 3)
Frekvensområde: 2,4 GHz-bandet FH-SS

Att slänga eller överlämna enheten

Enheten kan spara användarens inställningsinformation. Om du kastar bort enheten som avfall eller överför den, ska du följa proceduren för att återställa alla inställningar till fabriksvärden så att användarens inställningar raderas.

- Drifthistoriken kan registreras i denna apparats minne.

Avfallshantering av produkter och batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållsoppor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedanför):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

Upphovsrätter och varumärken

Den här produkten utnyttjar Cinavia-teknologi för att begränsa användningen av otillåtna kopior av vissa kommersiellt producerade filmer och videor och deras soundtrack. Se bruksanvisningen för mer information (PDF-format).

"AVCHD" är ett varumärke som tillhör Panasonic Corporation och Sony Corporation.

Java är ett registrerat varumärke som tillhör Oracle och/eller dess dotterbolag.

Tillverkad på licens från Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, och den dubbla D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

För DTS-patent, se <http://patents.dts.com>. Tillverkad under licens av DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, symbolen & DTS och symbolen tillsammans är registrerade varumärken och DTS-HD Master Audio | Essential är ett registrerat varumärke som tillhör DTS, Inc. © DTS, Inc. Med ensamrätt.

HDMI, HDMI-logon och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.

Denna produkt är licensierad under AVC och VC-1 patentportföljlicenser för personligt och icke-kommersiellt bruk av en konsument för att (i) koda video i överensstämmelse med AVC-standarden och VC-1-standarden ("AVC/VC-1-Video") och/eller (ii) avkoda AVC/VC-1-video som kodats av en konsument för personligt och ickekommersiellt bruk och/eller anskaffats från en videoleverantör licensierad att leverera AVC/VC-1-video. Ingen licens beviljas eller underförstås för något annat syfte. Ytterligare information finns att hämta hos MPEG LA, LLC. Se <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3-ljudkodningsteknik med licens från Fraunhofer IIS och Thomson.

"DVD Logo" är ett varumärke som tillhör DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" och "WPA2" är märken eller registrerade märken som tillhör Wi-Fi Alliance.

Bluetooth®-ordmärket och logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Panasonic Corporation sker under licens.

Andra varumärken och varunamn tillhör deras respektive ägare.

Android är ett varumärke som tillhör Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ är ett varumärke som tillhör Verance Corporation. Skyddas av US Patent 7,369,677, liksom av världsomfattande patent som utfärdats och som väntar på avgörande om patent under licens från Verance Corporation. Med ensamrätt.

Den här produkten har följande programvara inbyggd:

- (1) programvara som utvecklats separat av eller för Panasonic Corporation,
- (2) programvara som ägs av tredjepart med licensavtal till Panasonic Corporation,
- (3) programvara med licensavtal under GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) programvara med licensavtal under GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) och/eller,
- (5) programvara med öppen källkod annan än den med licensavtal under GPL V2.0 och/eller LGPL V2.1.

Programvara som kategoriseras som (3) - (5) distribueras i hopp om att den ska vara till nytta, men UTAN NÅGON GARANTI, utan ens en underförstådd garanti för SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. Vänligen se de detaljerade villkoren som visas i Inställningar-menyn.

Minst tre (3) år från det att denna produkt levererats, kommer Panasonic att till alla tredjeparter som kontaktar oss på nedanstående kontaktinformation ge, mot en avgift som inte är högre än kostnaden för att fysiskt utföra källkodsdistributionen, en fullständig maskinläslig kopia av motsvarande källkod som omfattas av GPL V2.0, LGPL V2.1 eller andra licenser där vi är skyldiga att göra det, såväl som respektive upphovsrättsmeddelande därom.

Kontaktinformation: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Källkoden och upphovsrättsmeddelandet finns också tillgängligt gratis på vår webbplats nedan.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTHT14A.html>

(1) MS/WMA

Denna produkt skyddas av vissa rättigheter till immateriella tillgångar som Microsoft Corporation och tredje part innehar. Utan särskilt tillstånd från Microsoft eller ett av Microsoft auktoriserat relaterat företag, dotterbolag eller tredje part, är det förbjudet att använda eller föra sådan teknologi vidare utanför denna produkt.

(2) MS/PlayReady/Slutlig produktmärkning

Den här produkten innehåller teknik som skyddas av vissa immateriella rättigheter tillhörande Microsoft. Användning eller distribution av den här tekniken utanför denna produkt är förbjuden utan lämplig licens (licenser) från Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Meddelande för slutanvändare

Ägarna till innehållet använder Microsoft PlayReady™ innehållsskyddsteknik för att skydda sina immateriella rättigheter inklusive innehåll med upphovsrätt. Denna utrustning använder PlayReady-teknik för åtkomst av PlayReady-skyddat innehåll och/eller WMDRM-skyddat innehåll. Om utrustningen misslyckas med att på rätt sätt upprätthålla restriktionerna för innehållsanvändningen, kan ägarna till innehållet upphäva utrustningens möjlighet Microsoft att använda PlayReady-skyddat innehåll. Detta upphävande ska inte påverka oskyddat innehåll eller innehåll som skyddas av annan innehållsskyddsteknik. Ägarna till innehållet kan kräva att du upgraderar PlayReady för att få tillgång till deras innehåll. Om du avböjer en uppdatering kommer du inte att ha tillgång till innehållet som kräver uppdateringen.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

Programvarulicenserna visas när "Programlicens" valts i installationsmenyn.*

* [SETTINGS] ⇒ "Systeminställn." ⇒ "Systeminformation"



Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt igennem, før du anvender dette produkt, og gem vejledningen til fremtidig brug.

Dette dokument beskriver enhedens grundlæggende funktioner. Se "Betjeningsvejledning <Betjening> (PDF-format)", som er optaget på den medfølgende CD-ROM for en mere detaljeret beskrivelse heraf.

■ Sådan åbnes betjeningsvejledningen (PDF-format)

Når du indsætter cd-rommen og åbner [INDEX.pdf] på cd-rommen, vises en liste over betjeningsvejledninger. Klik på det dokument, du vil åbne.

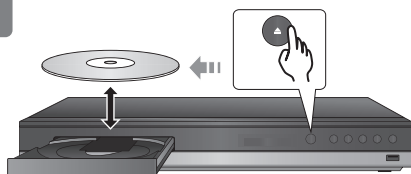
- Adobe Reader kræves for at få vist PDF-filen. Du kan downloade programmet fra hjemmesiden for Adobe Systems Incorporated.

Grundlæggende betjening

Metoderne til montering af højttalere, placering af højttalere, tilslutning af kabler og Nem indstilling vises i medfølgende "Betjeningsvejledning <Opsætning>".

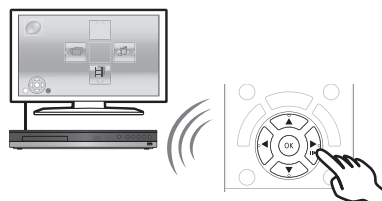
Afspilning af en disk

1



Isæt disken.

2



Vælg det element, der skal afspilles, og tryk på [OK].

Anvendelse af TV'et med apparatets højttalere



Tryk på [SELECTOR] flere gange for at vælge den korrekte eksterne inputfunktion.

- Sænk volumen på TV'et så meget som muligt, og justér derefter volumen på hovedenheden.



Firmware-opdatering

Panasonic forbedrer løbende enhedens firmware for at sikre, at vores kunder altid kan få glæde af den sidstnyeste teknologi.

Panasonic anbefaler, at du opdaterer firmwaren, så snart du får meddelelse herom.

Se betjeningsvejledningen (PDF-format) for yderligere oplysninger.

Indhold af pakken og tilbehør

Undersøg pakkens indhold og det medfølgende tilbehør før brug af denne enhed.

Indhold af pakken

BTT465

Hovedapparat

(SA-BTT465)

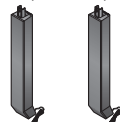


FRONT
(SB-HFS4810)

(Højtalere)



(Standere)



(Højtalerfodde)

(Skruer)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Højtalerkabler)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Hovedapparat

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Højtalerkabler)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Hovedapparat

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Højtalerkabler)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Tilbehør

- 1 Fjernbetjening**
(N2QAYB000970)



- 2 Batterier til fjernbetjeningen**



- 1 Strømforsyning**



- 1 FM-indendørs antenne**



- BTT465 | BTT405**
1 Ark med klæbemærkater til højttalerkabler



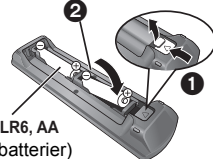
- 1 CD-ROM**



- Korrekte produktnumre angivet i denne betjeningsvejledning gælder fra og med januar 2014. /Endringer kan ske.
- Brug ikke AC-adapterledningen med andet udstyr.

■ Brug af fjernbetjeningen

Isæt batterierne i terminalen, så polerne (+ og -) passer sammen med polerne i fjernbetjeningen.



Peg den mod fjernbetjeningens signalsensor på dette apparat.

Forsigtighedsregler

ADVARSEL

Apparat

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,

- Dette apparat må ikke udsættes for regn, fugt, dryp eller sprøjt.
- Genstande, der indeholder væsker, såsom vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
- Brug kun anbefalet tilbehør.
- Dæksler må ikke fjernes.
- Du må ikke selv reparere dette apparat. Vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere.
- Pas på, at der ikke falder metalgenstande ned i apparatet.
- Anbring ikke tunge genstande på dette apparat.

Strømforsyningsledning (vekselstrøm)

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,

- Sørg for, at strømforsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på apparatet.
- Indsæt stikproppen helt ind i stikdåsen eller elkontakten.
- Lad være med at bøje eller trække i ledningen eller stille tunge genstande på den.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Hold fast på stikproppen, når du trækker ledningen ud.
- Brug aldrig en ødelagt stikprop eller stikdåse.

Strømtikket anvendes til at afbryde enheden med.

Installer denne enhed så strømtikket øjeblikkeligt kan tages ud af stikkontakten.

Højttaler

For at undgå personskade skal dette apparat fastgøres korrekt til væggen i henhold til installationsvejledningen.

Lille motiv

- Hold skruerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.

FORSIGTIG!

Apparat

- Dette apparat anvender laser. Brug af betjeningsknapper eller reguleringer eller fremgangsmåder, udover de i denne brugervejledning angivne, kan medføre fare for bestråling.
- Kilder til åben ild, såsom tændte stearinlys, må ikke anbringes oven på enheden.
- Dette apparat kan modtage radiointerferens under brug pga. af tændte mobiltelefoner. Hvis der forekommer interferens, skal du øge afstanden mellem dette apparat og mobiltelefonen.
- Denne enhed er beregnet til brug i moderate temperaturer.
- **Vælgeren standby/on (⏻/⏻)**
Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm når apparatet står i standby.

Placering

Anbring dette apparat på en plan, vandret overflade.

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,

- Dette apparat må ikke installeres eller anbringes i en reol, et indbygget skab eller et andet aflukket område. Sørg for god ventilation til apparatet.
- Ventilationshullerne må ikke tilstoppes med aviser, duge, gardiner og lignende genstande.
- Dette apparat må ikke udsættes for direkte sollys, høje temperaturer, høj luftfugtighed eller kraftige vibrationer.

Højttaler

• Brug kun de medfølgende højttalere

- Hovedapparatet og de medfølgende højttalere må kun anvendes som angivet i denne vejledning. Forsømmelse af dette kan føre til beskadigelse af forstærkeren og/eller højttalerne, og det kan forårsage en brand. Kontakt autoriseret servicepersonale, hvis der opstår en skade, eller hvis du kommer ud for en pludselig ændring af ydeevnen.
- Undgå omhyggeligt at krydse (kortslutte) eller vende om på højttalerledningernes polaritet, da dette kan forårsage skade på højttalerne.
- Hold fast i højttaleren for at undgå at tabe den, når den flyttes.
- Der kan opstå skade på dine højttalere og deres levetid afkortes, hvis du spiller lyd ved et højt niveau over længere tidsperioder.
- Rør ikke på forsiden af højttalerne. Hold fast i siderne.
- Anbring højttalerne på en flad, fast overflade.
- For at undgå at højttaleren beskadiges, hvis man falder eller taber den, anbringes højttalerkablerne sikkert, så man ikke falder over dem, eller de sidder fast.
- Stå aldrig oven på højttaleren. Pas på, hvis der er børn i nærheden.

Batterier

En forkert håndtering af batterier kan forårsage lækage fra elektrolyten, og dette kan udløse en brand.

- Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten.
- Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler for at spørge om den korrekte bortskaffelsesmetode for batterierne.
- Brug ikke gamle og nye batterier eller forskellige slags på samme tid.
- Udsæt dem ikke for varme eller direkte ild.
- Batteriet eller batterierne må ikke udsættes for direkte sollys i en bil i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.
- Skil dem ikke ad, og lad være med at kortslutte dem.
- Alkalin- eller manganbatterier må ikke genoplades.
- Brug ikke batterier, hvis bælmedning er taget af.

Fjern batterierne, hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid. Opbevar batterierne køligt og mørkt.

LAN-kabel

Brug kategori 5 eller højere, lige LAN-kabler (STP) for tilslutning til perifere enheder.

CE 0560

Overensstemmelseserklæring (DoC)

Herved erklærer "Panasonic Corporation", at dette produkt opfylder de væsentlige krav og andre relevante forskrifter i Direktiv 1999/5/EF.

Kunderne kan downloade en kopi af den originale

overensstemmelseserklæring (DoC) for vores

R&TTE-produkter fra serveren DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt til autoriseret repræsentant:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing
Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Dette produkt er møntet på almindelige brugere. (Kategori 3)
Frekvensområde: 2,4 GHz bånd FH-SS

Ved bortskaffelse eller overdragelse af dette apparat

Enheden kan fortsat indeholde brugerindstillingerne. Hvis du skiller dig af med denne enhed ved afhændelse eller overdragelse, følg da proceduren for gendannelse af alle fabriksindstillingerne for at slette brugerindstillingerne.

- Dine betjeningsprocedurer kan være optaget i denne enheds hukommelse.

Indsamling af elektronikskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



Information om batterisymbol (eksempler nedenfor):

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Ophavsret og varemærker

Dette produkt anvender Cinavia-teknologi for at begrænse brugen af uautoriserede kopier af visse kommercielt fremstillede film og videoer og deres soundtracks. Se betjeningsvejledningen (PDF-format) for yderligere oplysninger.

"AVCHD" er et varemærke af Panasonic Corporation og Sony Corporation.

Java er et registreret varemærke tilhørende Oracle og/eller dets associerede selskaber.

Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic, og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Se <http://patents.dts.com> for DTS-patenter. Fremstillet under licens fra DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, symbolet samt DTS og symbolet sammen er registrerede varemærker, og DTS-HD Master Audio | Essential er et varemærke tilhørende DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC i USA og i andre lande.

Der er brugertilicens på dette produkt under AVC-patentportfoliolicensen og VC-1 patentportfoliolicensen til en forbrugers personlige og ikke-kommercielle brug til at (i) kode video i overensstemmelse med AVC-standarden og VC-1 standarden ("AVC/VC-1 Video") og/eller (ii) afkode AVC/VC-1 video, som har været kodet af en forbruger som en personlig og ikke-kommerciel aktivitet og/eller som er købt hos en videoleverandør der har licens til at levere AVC/VC-1 video. Der ydes ikke eller er ikke underforstået nogen licens der dækker noget andet brugsformål. Yderligere information kan indhentes hos MPEG LA, LLC.
Se <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3 lydkodeknudsteknologi er givet i licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.

"DVD Logo" er et varemærke for DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" og "WPA2" er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne tilhører Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Panasonic Corporation er givet under licens.

Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Android er et varemærke tilhørende Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ er et varemærke tilhørende Verance Corporation. Beskyttet af U.S. Patent 7.369.677 og verdensomfattende patenter, der enten er udstedt eller under behandling, under licens af Verance Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Dette produkt indeholder følgende software:

- (1) softwaren er udviklet selvstændigt af eller for Panasonic Corporation,
- (2) software, som tilhører tredjemand og er givet i licens til Panasonic Corporation,
- (3) softwaren er givet i licens i henhold til GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) softwaren er givet i licens i henhold til GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) og/eller,
- (5) anden open source-software end software givet i licens i henhold til GPL V2.0 og/eller LGPL V2.1.

Den software, der kategoriseres som (3) - (5), distribueres i håb om, at den må være nyttig, men UDEN GARANTI HERFOR, heller ikke med den stiltiende garanti for SALGBARHED eller EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Der henvises til de detaljerede vilkår og betingelser som angivet i menuen Settings.

I mindst tre (3) år fra levering af dette produkt vil Panasonic give enhver tredjemand, som måtte kontakte os gennem nedenstående kontaktoplysninger og mod betaling af et gebyr, som ikke overstiger vores omkostninger for den fysiske distribution af kildekoden, en komplet tilsvarende kildekode i maskinlæsbar form i henhold til GPL V2.0, LGPL V2.1 eller andre licenser med en forpligtelse og den relevante meddelelse om ophavsret herom.

Kontaktoplysninger: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kildekoden og meddelelsen om ophavsret er også tilgængelig helt gratis på nedenstående websted.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTHT14A.html>

(1) MS/WMA

Dette produkt er beskyttet af visse intellektuelle rettigheder tilhørende Microsoft Corporation og tredjeparter. Anvendelse eller distribution af en sådan teknologi udover dette produkt er forbudt uden licens fra Microsoft eller et autoriseret Microsoft-datterselskab eller tredjeparter.

(2) MS/PlayReady/Endelig produktmærkning

Dette produkt indeholder teknologi, som er underlagt visse immaterialrettigheder for Microsoft. Brugen eller distributionen af denne teknologi uden for produktet er ikke tilladt uden relevant eller relevante licenser fra Microsoft.

(3) MS/PlayReady/Meddelelser til slutbrugere

Indholdsejere bruger Microsoft PlayReady™ indholdsadgangsteknologi for at beskytte deres immaterialrettigheder, herunder copyright-indhold. Denne enhed anvender PlayReady-teknologi for at få adgang til PlayReady-beskyttet indhold og/eller WMDRM-beskyttet indhold. Hvis enheden ikke opfylder begrænsninger korrekt, hvad angår brug af indhold, kan indholdsejerne kræve, at Microsoft tilbagekaldt enhedens ret til at bruge PlayReady-beskyttet indhold. Tilbagekaldelsen bør ikke påvirke ikke-beskyttet indhold eller indhold, der er beskyttet af andre indholdsadgangsteknologier. Indholdsejere kan kræve, at du opgraderer PlayReady for at få adgang til deres indhold. Hvis du afviser en sådan opdatering, kan du ikke få adgang til indhold, som kræver opdateringen.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

Softwarelicenserne vises, når "Software Licence" i indstillingsmenuen vælges.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "System Information"



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttämistä ja säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten.

Tämä asiakirja kuvaa laitteen perustoiminnot. Tarkempia selityksiä varten katso asiakirjaa "Käyttöohjeet <Toimenpiteet> (PDF-muodossa)", jotka on tallennettu oheiselle CD-ROM-levylle.

■ Käyttöohjeiden avaaminen (PDF-muodossa)

Kun laitat CD-ROM-levyn tietokoneeseen ja avaat kohdan [INDEX.pdf] CD-ROM-levyllä, näytetään käyttöohjeiden luettelo. Napsauta käyttöohjeiden asiakirjan nimeä, jonka haluat avata.

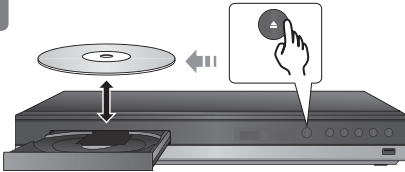
- Tarvitaan Adobe Reader, jotta voit katsella PDF-tiedostoa. Lataa se yhtiön Adobe Systems Incorporated kotisivulta.

Perustoiminta

Kaiuttimien kokoamismenetelmät, kaiuttimien sijoittaminen, johtojen liittäminen ja Helppo asetus kuvataan toimitetuissa ohjeissa "Käyttöohjeet <Asetus>".

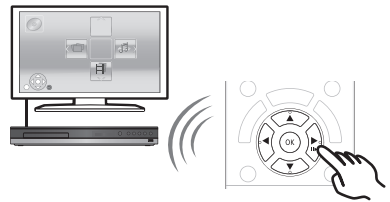
Levyn toistaminen

1



Laita levy.

2



Valitse toistettava kohta ja paina [OK].

Televisiosta nauttiminen laitteen kaiuttimilla



Paina [SELECTOR] useita kertoja valitaksesi sopiva ulkoisen ohjelmalähteen tulotila.

- Vähennä television äänenvoimakkuus minimiin ja säädä sitten päälaitteen äänenvoimakkuus.



Laiteohjelmiston päivitys

Panasonic parantaa jatkuvasti laitteen ohjelmistoja, jotta asiakkaat voivat hyödyntää viimeisintä käytettävissä olevaa tekniikkaa.

Panasonic suosittelee päivittämään laiteohjelmiston heti, kun saat ilmoituksen. Jos haluat lisätietoja, katso käyttöohjeita (PDF-muodossa).

Pakkauksen sisältö ja varusteet

Tarkista pakkauksen sisältö ja toimitetut varusteet ennen tämän yksikön käyttöä.

Pakkauksen sisältö

BTT465

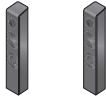
Päälaite

(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)

(Kaiuttimet)



(Pystytuet)



(Jalustat)



(Ruuvit)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Kaiuttimen johdot)

BTT405

Päälaite

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kaiuttimen johdot)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Päälaite

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kaiuttimen johdot)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Varusteet

- 1 **Kaukosäädin**
(N2QAYB000970)



- 2 **Kaukosäätimen paristot**



- 1 **Verkkokaapeli**



- 1 **FM-sisäantenni**



- BTT465** **BTT405**
1 **Kaiuttimen johtotarrojen arkki**



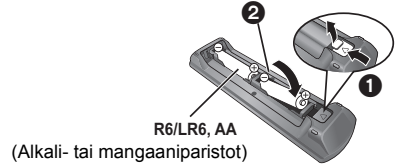
- 1 **CD-ROM**



- Näiden käyttöohjeiden tuotenumerot ovat tammikuun 2014 mukaisia. Niihin voi tulla muutoksia.
- Älä käytä verkkokaapelia muiden laitteiden kanssa.

■ Kaukosäätimen käyttö

Laita paristot liittimeen siten, että se (+ ja -) täsmää kaukosäätimen liittimien kanssa.



R6/LR6, AA
(Alkali- tai mangaaniparistot)



Suuntaa se tämän laitteen kaukosäätimen signaalianturia kohti.

Varotoimet

VAROITUS

Laite

Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,

- Älä anna tämän laitteen altistua sateelle, kosteudelle, pisaroille tai roiskeille.
- Älä laita laitteen päälle mitään nesteitä sisältäviä esineitä kuten maljakot.
- Käytä ainoastaan suositeltuja varusteita.
- Älä poista suojuksia.
- Älä korjaa tätä laitetta itse. Anna huoltopalvelu tehtäväksi pätevälle henkilöstölle.
- Älä anna metalliesineiden pudota laitteen sisälle.
- Älä laita painavia esineitä laitteen päälle.

Verkkokaapeli

Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,

- Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
- Työnä verkkovirtapistoke kunnollisesti pistorasiaan.
- Älä vedä tai taivuta kaapelia tai aseta sen päälle painavia esineitä.
- Älä käsittele pistoketta märillä käsillä.
- Pidä kiinni verkkovirtapistokkeen rungosta, kun irrotat pistokkeen.
- Älä käytä vahingoittunutta verkkovirtapistoketta tai pistorasiaa.

Pistoketta käytetään virrankatkaisulaitteena.

Asenna yksikkö siten, että pistoke voidaan irrottaa nopeasti pistorasiasta.

Kaiutin

Onnettomuuden estämiseksi tämä laite on kiinnitettävä tukevasti seinään asennusohjeiden mukaisesti.

Pieni esine

- Pidä ruuvit lasten ulottumattomissa nielaisemisen estämiseksi.

VAARA

Laite

- Tämä tuote käyttää laseria. Laitteen käyttäminen muulla kuin näissä käyttöohjeissa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän vaaralliselle säteilylle.
- Älä laita avotulisia esineitä kuten kynttilöitä laitteen päälle.
- Laite saattaa kärsiä radiotaajuisista häiriöistä, jotka aiheutuvat matkapuhelimista käytön aikana. Jos kyseisiä häiriöitä tapahtuu, lisää matkapuhelimen ja tuotteen välistä etäisyyttä.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi leudoissa ilmastoissa.
- **Valmiustila/päällä -kytkin (ON/OFF)**
Paina siirtyäksesi laitteen päällä tilasta valmiustilaan tai päinvastoin. Valmiustilassa laite kuluttaa edelleen hieman energiaa.

Sijoitus

Sijoita laite tasaiselle pinnalle.

Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,

- Älä asenna tai sijoita tätä laitetta kirjahyllyyn, suljettuun kaappiin tai muuhun rajalliseen tilaan. Varmista laitteen riittävä tuuletus.
- Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja lehdillä, pöytäliinalla, verhoilla tai vastaavilla esineillä.
- Älä anna tämän laitteen altistua suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, runsaalle kosteudelle tai liialliselle tärinälle.

Kaiutin

• Käytä ainoastaan toimitettuja kaiuttimia

- Päälaitetta ja toimitettuja kaiuttimia tulee käyttää ainoastaan kuten osoitetaan näissä käyttöohjeissa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoja vahvistimelle ja/tai kaiuttimille sekä aikaansaada tulipalovaaran. Ota yhteyttä ammattilaiseen huoltohenkilöstöön, jos tapahtuu vahinko tai jos havaitset äkillisen muutoksen toiminnassa.
- Varo laittamasta ristiin (oikosulku) tai kääntämästä kaiuttimien johtojen napaisuutta, koska se voi vahingoittaa kaiuttimia.
- Pidä kaiuttimesta tukevasti kiinni, jotta vältetään vammat, jos kaiutin putoaa sitä kannettaessa.
- Saatat vahingoittaa kaiuttimia ja lyhentää niiden käyttöikää, jos toistat ääntä erittäin voimakkaasti pitkää aikoa.
- Älä kosketa kaiuttimien etuosaa. Pidä kiinni laidoilta.
- Sijoita kaiuttimet tasaisille tukeville pinnoille.
- Jotta vältetään vammat kaiuttimen kaatuessa tai pudotessa, sijoita kaiuttimien johdot huolellisesti, jotta niihin ei voida kompastua tai jäädä kiinni.
- Älä nouse kaiuttimen päälle. Ole varovainen lasten läheisyydessä.

Paristot

Paristojen väärä käsittely voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon sekä tulipalon.

- On olemassa räjähdysvaara, jos akkua ei vaihdeta oikein. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
 - Kun jätät paristot, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään oikean hävitysmenetelmän selvittämiseksi.
 - Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai käytä erityyppisiä paristoja samanaikaisesti.
 - Älä altista sitä kuumalle tai liekeille.
 - Älä jätä paristoa(paristoja) autoon suoraan auringonvaloon pitkäksi aikaa, kun auton ovet ja ikkunat ovat kiinni.
 - Älä pura osiin tai aiheuta oikosulkuja.
 - Älä lataa uudelleen alkali- tai mangaaniparistoja.
 - Älä käytä paristoja, joiden suojauskuori on rikkoutunut.
- Poista paristot, jos et aio käyttää kaukosäädintä pitkään aikaa. Varastoi viileään, pimeään paikkaan.

Lähiverkkokaapeli

Käytä luokan 5 tai ylempiä suoria lähiverkkokaapeleita (STP), kun liitetään ohjelaitteisiin.

CE 0560

Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)

"Panasonic Corporation" vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiiviin 1999/5/EC keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa. Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion R&TTE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:
<http://www.doc.panasonic.de>
Yhteystiedot:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Tämä tuote on tarkoitettu tavallisille kuluttajille. (Luokka 3)
Taajuusalue: 2,4 GHz:n kaista FH-SS

Laitteen hävittäminen tai luovuttaminen

Laitteessa saattaa olla käyttäjän asetustietoja. Jos luovut laitteesta hävittämällä tai antamalla sen pois, toimi seuraavasti palauttaaksesi kaikki asetukset tehtaan esiasetuksiin, jotta poistetaan käyttäjän asetukset.

- Käyttöhistoria saatetaan tallentaa tämän laitteen muistiin.

Vanhojen laitteiden ja akkujen hävittäminen Ainoastaan Euroopan yhteisölle ja maille kierrätysjärjestelmien kanssa



Nämä tuotteessa, pakkauksessa ja/tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa olevat tunnukset tarkoittavat sitä, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä akkuja/paristoja ei saa laittaa tavallisen kotitalousjätteen sekaan.

Vanhojen tuotteiden ja akkujen/paristojen kunnollista käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten ole hyvä ja toimita nämä tuotteet asianmukaiseen keräyspisteeseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Niiden moitteeton hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja se ehkäisee ihmisten terveyteen sekä ympäristöön vaikuttavien haittavaikutuksia.

Jos haluat lisätietoja keräämisestä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin.

Tämän romun virheellinen hävittäminen voi johtaa rangaistustuomioon kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



Huomautus akun/pariston tunnusta varten (alla oleva tunnus):

Tätä tunnusta saatetaan käyttää yhdessä kemiallisen tunnuksen kanssa. Tässä tapauksessa se täyttää direktiivin asettamat vaatimukset kyseessä olevalle kemialliselle aineelle.

Tekijänoikeudet ja tavaramerkit

Tässä tuotteessa on käytetty Cinavia-tekniikkaa, jolla rajoitetaan kaupalliseen käyttöön tuotettujen elokuvien, videoiden ja niiden musiikkia sisältävien tallenteiden luvattomien kopioiden käyttöä. Jos haluat lisätietoja, katso käyttöohjeita (PDF-muodossa).

"AVCHD" on tavaramerkki, jonka omistaa Panasonic Corporation ja Sony Corporation.

Java on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Oracle ja/tai sen sidosryhmät.

Valmistettu Dolby Laboratories myöntämällä lisenssillä. Dolby, Pro Logic, ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories rekisteröimiä tavaramerkkejä.

DTS-patentteja varten katso <http://patents.dts.com>. Valmistettu yhtiön DTS Licensing Limited lisenssillä. DTS, DTS-HD, tunnus, & DTS ja tunnus yhdessä ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä ja DTS-HD Master Audio | Essential on tavaramerkki, jotka omistaa DTS, Inc. © DTS, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa HDMI Licensing LLC Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Tämän tuotteen AVC Patent Portfolio ja VC-1 -käyttöoikeudet antavat käyttäjälle henkilökohtaisen ja ei-kaupallisen oikeuden (i) koodata videoita standardien AVC ja VC-1 ("AVC/VC-1 Video") mukaisesti ja/tai (ii) dekodata AVC/VC-1 -videoita, jotka toinen kuluttaja on koodannut henkilökohtaisessa ja ei-kaupallisessa toiminnassa ja/tai jotka on saatu sellaiselta videoiden toimittajalta, jolla on oikeus toimittaa AVC/VC-1 -videoita. Käyttöoikeutta ei myönnetä suoraan tai epäsuorasti mitään muuta käyttöä varten. Lisätietoja antaa MPEG LA, LLC. Katso <http://www.mpegla.com>.

MPEG Layer-3 äänen pakkausmenetelmän käyttöoikeudet omistaa Fraunhofer IIS ja Thomson.

"DVD Logo" on tavaramerkki, jonka omistaa DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" ja "WPA2" ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Wi-Fi Alliance.

Bluetooth® sanamerkin ja logot omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja Panasonic Corporation käyttää niitä merkkejä käyttöoikeussopimuksella. Muut tavaramerkit ja kaupanimet kuuluvat vastaaville omistajille.

Android on Google Inc:n tavaramerkki.

Tekijänoikeudet 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ on Verance Corporationin tavaramerkki. Suojattu yhdysvaltalaisella patentilla numero 7369677 ja Verance Corporationin lisenssin alaisilla kansainvälisillä jo myönnettyillä tai vireillä olevilla patenteilla. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tähän tuotteeseen sisältyvät seuraavat ohjelmistot:

- (1) ohjelmistot, jotka on kehittänyt Panasonic Corporation tai jotka on kehitetty kyseiselle yhtiölle.
- (2) ohjelmistot, jotka kuuluvat kolmannelle osapuolelle ja joiden käyttöoikeudet Panasonic Corporation omistaa,
- (3) ohjelmiston käyttöoikeudet myönnetään sopimuksella GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) ohjelmiston käyttöoikeudet myönnetään sopimuksella GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) ja/ tai,
- (5) muut avoimen lähdekoodin ohjelmistot kuin käyttöoikeuksilla GPL V2.0 ja/tai LGPL V2.1 toimitetut ohjelmistot.

Kohtiin (3) - (5) kuuluvia ohjelmistoja jaetaan siinä toivossa, että siitä on hyötyä, mutta ILMAN MITÄÄN TAKUUTA, jopa ilman hiljaista takuuta MYYNTIKELPOISUUDESTA tai SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Katso liittyvät tarkemmat ehdot ja edellytykset, jotka näytetään valikkossa Settings.

Ainakin kolme (3) vuotta tämän tuotteen toimituksesta Panasonic antaa kolmannelle osapuolelle, joka ottaa yhteyttä alla oleviin yhteystietoihin, täydellisen koneellisesti luettavan kopion lähdekoodista, joka toimitetaan käyttöoikeuksilla GPL V2.0, LGPL V2.1 tai muilla vastaavan velvoitteen sisältävillä käyttöoikeuksilla sekä vastaavan tekijänoikeusilmoituksen, voitetaan korkeintaan lähdekoodin fyysisen jakelun suorittamisesta aiheutuvat kustannukset.

Yhteystiedot: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Lähdekoodi ja tekijänoikeusilmoitus ovat saatavilla ilmaiseksi myös alla olevalta verkkosivustoltamme.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

Tämä tuote on suojattu tietyillä immateriaalioikeuksilla, jotka omistaa Microsoft Corporation ja kolmannet osapuolet. Kyseisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolelle on kielletty ilman erillistä käyttöoikeutta, jonka on antanut Microsoft tai valtuutettu Microsoftin tytäryhtiö ja kolmannet osapuolet.

(2) MS/PlayReady/Lopputuotteen merkintä

Tämä tuote sisältää tekniikkaa, joka on tiettyjen Microsoftin immateriaalioikeuksien alaisista. Kyseisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolelle on kielletty ilman asianmukaista käyttöoikeutta(-oikeuksia) Microsoftilta.

(3) MS/PlayReady/Huomautukset loppukäyttäjälle

Sisältöjen omistajat hyödyntävät Microsoft PlayReady™ -sisällönkäyttötekniikkaa suojatakseen immateriaaliomaisuuttaan, mukaan lukien tekijänoikeuksien suojattu sisältö. Tämä laite hyödyntää PlayReady-tekniikkaa PlayReady-suojatun sisällön ja/ tai WMDRM-suojatun sisällön käyttämiseksi. Jos laite ei toteuta sisällön käytön rajoituksia kunnolla, sisällön omistajat voivat vaatia Microsoftia peruuttamaan laitteen ominaisuuden käyttäen PlayReady-suojattua sisältöä. Peruuttaminen ei vaikuta suojaamattomaan sisältöön tai sisältöön, joka on suojattu muilla sisällönkäyttötekniikoilla. Sisällönomistajat voivat vaatia, että päivität PlayReady-tekniikan heidän sisältöjen käyttämistä varten. Jos kieltäydyt päivityksestä, ei mahdollisesti voi käyttää sisältöä, jotka edellyttävät päivitystä.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

Näytetään ohjelmiston käyttöoikeudet, kun valitaan "Software Licence" asetusvalikossa.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "System Information"



Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

Niniejszy dokument opisuje podstawowe elementy działania kamery. Szczegółowe wyjaśnienie można znaleźć w "Instrukcja obsługi <Działania> (format PDF)" zapisanej na załączonej płycie CD-ROM.

■ Jak otworzyć instrukcję obsługi (format PDF)

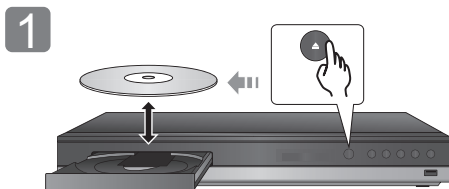
Po włożeniu płyty CD-ROM do napędu i otwarciu [INDEX.pdf], wyświetlona zostanie lista instrukcji obsługi. Kliknij nazwę, aby otworzyć żądaną instrukcję obsługi.

- Do przeglądania plików PDF jest konieczny program Adobe Reader. Pobierz program ze strony Adobe Systems Incorporated.

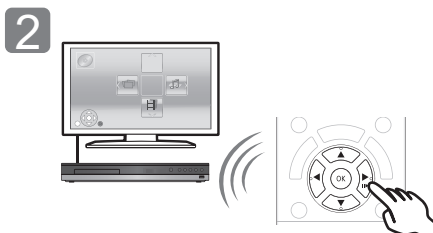
Podstawowe działania

Sposoby montażu i rozmieszczania głośników, podłączania kabli oraz Łatwe ustawienie przedstawione są w załączonym "Instrukcja obsługi <Ustawienia>".

Odtwarzanie płyty



Włóż płytę.



Wybierz element do odtwarzania i naciśnij [OK].

Dźwięk z telewizora przez głośniki tego urządzenia



Naciśnij kilkakrotnie [SELECTOR], aby wybrać odpowiedni tryb zewnętrznego wejścia.

- Zmniejsz głośność telewizora do minimum, a następnie wyreguluj głośność głównego urządzenia.



Aktualizacja oprogramowania układowego

Firma Panasonic na bieżąco dba o ulepszenie i rozwój oprogramowania układowego urządzenia, aby klienci mogli cieszyć się korzyściami płynącymi z zastosowania najnowszych technologii.

Firma Panasonic zaleca aktualizację oprogramowania układowego urządzenia bezpośrednio po uzyskaniu informacji o dostępności nowej wersji. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi (w formacie PDF).

Zawartość zestawu i akcesoria

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdź zawartość opakowania i załączone akcesoria.

Zawartość zestawu

BTT465

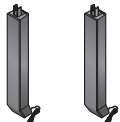
Główne urządzenie
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Głośniki)



(Stojaki)



(Podstawy)



(Śruby)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Kabel głośnikowe)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Główne urządzenie
(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kabel głośnikowe)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Główne urządzenie
(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kabel głośnikowe)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Akcesoria

- 1 Pilot
(N2QAYB000970)



- 2 Baterie do pilota



- 1 Przewód zasilania



- 1 Antena pokojowa FM



- BTT465** **BTT405**
1 Arkusze nalepek na kable głośnikowe



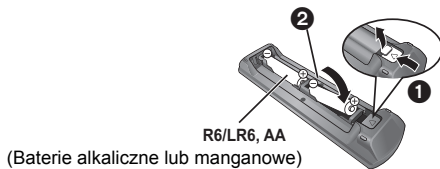
- 1 CD-ROM



- Numery produktów podane w niniejszej instrukcji obsługi według stanu na styczeń 2014. Mogą ulec zmianie.
- Nie należy używać kabla zasilania z innymi urządzeniami.

Użycie pilota

Włóż baterie do gniazda tak, aby bieguny (+ oraz -) odpowiadały biegunom w pilocie.



Skieruj na czujnik odbioru sygnału pilota w urządzeniu.

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Urządzenie

Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachłapanie.
- Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych naczyń zawierających płyny, takich jak wazon.
- Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
- Nie należy demontować obudowy urządzenia.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.
- Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.

Przewód zasilania

Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,

- Należy się upewnić, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Dokładnie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda ściennego.
- Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Przy odłączaniu przewodu należy chwycić za wtyczkę.
- Nie wolno podłączać urządzenia do uszkodzonego gniazda ściennego oraz gdy wtyczka przewodu zasilającego jest uszkodzona.

Wtyczka zasilania umożliwia odłączenie urządzenia.

Zainstaluj to urządzenie w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki zasilania od gniazda zasilania.

Głośnik

Aby zapobiec obrażeniom, urządzenie należy dobrze przymocować do ściany, zgodnie z instrukcjami montażu.

Niewielki przedmiot

- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.

UWAGA

Urządzenie

- W tym urządzeniu znajduje się laser. Wykonywanie regulacji innych niż opisane lub postępowanie w sposób nieprzewidziany w instrukcji obsługi grozi niebezpiecznym naswiatleniem promieniami lasera.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie jest przeznaczane do używania w klimacie umiarkowanym.
- **Przełączenie Tryb gotowości/zalążenie (0/1)**
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu gotowości na tryb pracy lub odwrotnie. W trybie gotowości urządzenie nadal zużywa niewielką ilość mocy.

Wybór miejsca

Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.

Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,

- Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w szafce na książki, zabudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni, w celu zapewnienia dobrej wentylacji.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą, wysoką wilgotnością oraz nadmiernymi drganiami.

Głośnik

- **Należy używać wyłącznie głośników dostarczonych z zestawem**

Główne urządzenie i głośniki znajdujące się w zestawie winny być używane wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem wzmacniacza i/lub głośników, jak również stwarza zagrożenie pożarem. W przypadku awarii lub nagłego zakłócenia funkcjonowania należy się skontaktować z pracownikiem serwisu.

- Należy zachować ostrożność, aby nie krzyżować (zwierać) lub nie zmieniać biegunów kabli głośników, ponieważ może to spowodować uszkodzenie głośników.
- Podczas przenoszenia należy uważać, aby nie upuścić głośnika i nie spowodować w ten sposób obrażeń.
- Odtwarzanie dźwięku na wysokiej głośności przez dłuższy okres czasu może uszkodzić głośniki i skrócić ich żywotność.
- Nie dotykać przedniej strony głośników. W razie potrzeby chwycić za boczne strony.
- Głośniki należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Połóż starannie przewody w taki sposób, aby nie zaczęły się i nie przeszkadzały w chłodzeniu. W ten sposób można uniknąć wypadku spowodowanego przez przewrócenie się lub uszkodzenie głośnika.
- Nie stawać na głośnikach. Zachować ostrożność, gdy w pobliżu przebywają dzieci.

Baterie

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może prowadzić do wycieku elektrolitu i może być także przyczyną pożaru.

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo ułożone. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.
- Nie wkładaj do pilota jednocześnie starych i nowych baterii oraz baterii różnych typów.
- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie demontuj i nie powoduj zwarcia.
- Baterii alkalicznych lub manganowych nie należy ładować ponownie.
- Nie używaj baterii, z których usunięta została osłona.

Baterie należy wyjąć, jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy je przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.

Kabel LAN

Do podłączania urządzeń peryferyjnych należy używać prostych kabli sieciowych (STP) kategorii 5 lub wyższej.

CE 0560

Deklaracja Zgodności (DoC)

Niniejszym, "Panasonic Corporation" deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Klienci mogą skopiować oryginalną Deklarację Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (R&TTE) z naszego serwera DoC: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Niniejszy produkt jest przeznaczony dla ogółu klientów.
(Kategoria 3)

Zakres częstotliwości: Pasma 2,4 GHz FH-SS

Pozbywanie się lub oddawanie urządzenia

W urządzeniu mogą być zachowane ustawienia użytkownika. W przypadku pozbywania się urządzenia należy wykonać procedurę przywracania ustawień fabrycznych dla wszystkich funkcji.

- W pamięci urządzenia może być zachowana historia operacji.

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.
Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):
Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Prawa autorskie i znaki handlowe

Produkt ten wykorzystuje technologię Cinavia, aby ograniczyć przypadki wykonania nielegalnych kopii niektórych dostępnych w sprzedaży filmów i nagrań video, oraz ścieżek dźwiękowych. Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj instrukcję obsługi (format PDF).

"AVCHD" jest znakiem towarowym Panasonic Corporation i Sony Corporation.

Java jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Oracle oraz/lub jej spółek stowarzyszonych.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Informacje na temat patentów DTS znajdują pod adresem <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, Symbol oraz DTS i Symbol razem są zastrzeżonymi znakami towarowymi, a DTS-HD Master Audio i Essential jest znakiem towarowym firmy DTS, Inc. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Licencja na produkt jest udzielana w ramach portfolio patentów AVC i VC-1 w zakresie użytku prywatnego i niekomercyjnego w celu (i) kodowania wideo zgodnie ze standardem AVC i VC-1 ("wideo AVC/VC-1") oraz/lub (ii) dekodowania wideo AVC/VC-1 zakodowanego przez użytkownika w ramach użytku prywatnego i niekomercyjnego oraz/lub uzyskanego od dystrybutora wideo posiadającego licencję na dystrybucję wideo AVC/VC-1. Nie udziela się licencji, w tym dorozumianej, w zakresie jakiegokolwiek innego użytku. Dodatkowe informacje można uzyskać w firmie MPEG LA, LLC.
Zobacz <http://www.mpegla.com>.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji firmy Fraunhofer IIS i Thomson.

Logo DVD jest znakiem towarowym DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" i "WPA2" są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi stowarzyszenia Wi-Fi Alliance.

Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją.

Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Android to znak handlowy firmy Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ jest znakiem towarowym firmy Verance. Produkt chroniony amerykańskim patentem nr 7,369,677 oraz przez ogólnoświatowe patenty wydane i oczekujące na wydanie na licencji Verance Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

W produkcie zastosowano następujące oprogramowanie:

- (1) oprogramowanie stworzone niezależnie przez firmę Panasonic Corporation lub na jej zlecenie,
- (2) oprogramowanie, które należy do strony trzeciej, udostępnione firmie Panasonic Corporation na mocy licencji,
- (3) oprogramowanie rozpowszechniane na podstawie GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) oprogramowanie rozpowszechniane na podstawie GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) oraz/lub
- (5) oprogramowanie z otwartym kodem źródłowym rozpowszechniane na licencjach innych niż GPL V2.0 oraz/lub LGPL V2.1.

Oprogramowanie zakwalifikowane jak (3)-(5) jest rozpowszechniane na nadziei, że będzie ono pomocne, ale NIE JEST OBJĘTE ŻADNĄ GWARANCJĄ, szczególnie dorozumianą gwarancją PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ i PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH ZASTOSOWAŃ. Zapoznaj się ze szczegółowymi warunkami umowy przedstawionymi w menu Ustawienia.

Przez co najmniej 3 (trzy) lata od momentu dostarczenia tego produktu, Panasonic będzie dostarczała wszystkim stronom trzecim, które skontaktują się z Panasonic przy użyciu podanych poniżej informacji kontaktowych, za cenę nieprzekraczającą fizycznych kosztów dystrybucji kodów źródłowych, pełną kopię odnośnych kodów źródłowych rozpowszechnianych na mocy w postaci skompilowanej GPL V2.0, LGPL V2.1, lub inne licencje w ramach zobowiązania, jak również zawiadomienia o odpowiednich prawach autorskich.

Informacje kontaktowe: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kod źródłowy i zawiadomienie o prawach autorskich są również dostępne bez opłat na naszej stronie, której adres podany jest poniżej.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

Niniejszy wyrób jest chroniony określonymi prawami do własności intelektualnej należącymi do Microsoft Corporation i osób trzecich. Korzystanie i rozpowszechnianie takich technologii poza niniejszym wyrobem bez licencji Microsoft lub autoryzowanych podmiotów zależnych od Microsoft i osób trzecich jest zabronione.

(2) Oznakowanie MS/PlayReady/produktu końcowego

Ten produkt zawiera technologię chronioną przez określone prawa własności intelektualnej należące do Microsoft. Wykorzystywanie lub dystrybucja tej technologii poza niniejszym produktem bez uzyskania licencji od firmy Microsoft są zabronione.

(3) Informacje MS/PlayReady/dla użytkowników końcowych

Właściele treści stosują technologię kontroli dostępu do treści Microsoft PlayReady™ w celu ochrony własności intelektualnej, w tym treści chronionych prawami autorskimi. Niniejsze urządzenie wykorzystuje technologię PlayReady w celu uzyskania dostępu do treści chronionych przez PlayReady oraz WMDRM. Jeśli urządzenie nie egzekwuje ograniczeń korzystania z treści, właściele treści mogą zażądać od firmy Microsoft cofnięcia możliwości odzwierciedlenia przez urządzenie treści chronionych przez PlayReady. Takie wycofanie nie powinno mieć wpływu na treści niechronione oraz treści chronione innymi technologiami kontroli dostępu. Właściele treści mogą zażądać od użytkownika aktualizacji PlayReady w celu uzyskania dostępu do ich treści. W przypadku niedokonania aktualizacji dostęp do treści wymagających aktualizacji będzie niemożliwy.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicat

Licencje na oprogramowanie zostają wyświetlone po wybraniu "Licencja oprogramowania" w menu ustawień.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "Informacje o systemie"



Java™
POWERED



dts-HD®

Master Audio | Essential

Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tyto pokyny a celý návod si uložte pro pozdější použití.

Tento dokument vysvětluje základní operace na zařízení. Podrobnější informace najdete v “Návod k obsluze <Ovládání zařízení> (ve formátu PDF)”, který je zaznamenán na příloženém CD-ROM.

■ Otevření návodu k použití (ve formátu PDF)

Při vložení CD-ROM a otevření [INDEX.pdf] na CD-ROM dojde k zobrazení návodu k použití. Klikněte na název dokumentu návodu k použití, který chcete otevřít.

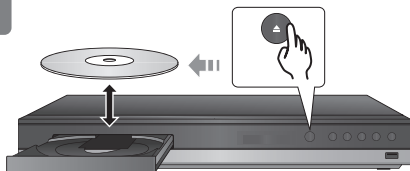
- K prohlížení souboru PDF je potřebný software Adobe Reader. Stáhněte si jej, prosím, z internetové stránky společnosti Adobe Systems Incorporated.

Základní operace

Postupy sestavení reproduktorů, jejich umístění, zapojení kabelů a Snadné nastavení jsou popsány v dokumentu “Návod k obsluze <Nastavení>”, který je součástí balení.

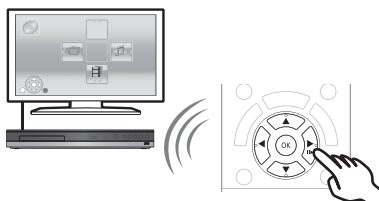
Přehrávání disku

1



Vložte disk.

2



Vyberte položku, kterou chcete přehrát, a stiskněte [OK].

Sledování televizního vysílání přes reproduktory jednotky



Zvolte vhodný režim externího vstupu opakovaným stisknutím [SELECTOR].

- Snižte hlasitost na televizoru na minimum a poté doladte hlasitost hlavního zařízení.



Aktualizace firmwaru

Společnost Panasonic neustále vylepšuje firmwaru jednotky a zajišťuje, že naši zákazníci využívají nejnovější technologie.

Společnost Panasonic doporučuje aktualizovat váš firmwaru jakmile budete upozorněni na aktualizaci.

Podrobnější informace najdete v návodu (ve formátu PDF).

Obsah balení a příslušenství

Před použitím zařízení zkontrolujte obsah balení a dodávané příslušenství.

Obsah balení

BTT465

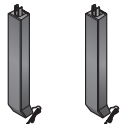
Hlavní jednotka
(SA-BTT465)



FRONT
(SB-HFS4810)
(Reproduktory)



(Stojany)



(Základny)



(Šroub)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Kabely reproduktorů)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Hlavní jednotka
(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kabely reproduktorů)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Hlavní jednotka
(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Kabely reproduktorů)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Příslušenství

- 1 Dálkový ovladač
(N2QAYB000970)



- 2 Baterie pro dálkové ovládání



- 1 Napájecí kabel



- 1 Pokojová anténa FM



- BTT465** **BTT405**
1 Arch nálepek na kabely reproduktorů



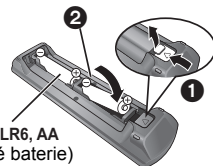
- 1 CD-ROM



- Čísla výrobku uvedená v tomto návodu k obsluze představují správná čísla výrobku z ledna 2014. Mohou být předmětem změny.
- Nepoužívejte dodaný napájecí kabel zařízení na jiných zařízeních.

■ Používání dálkového ovladače

Vložte baterie tak, aby jejich póly (+ a -) odpovídaly značkám na dálkovém ovládání.



Nasměrujte jej na snímač signálu dálkového ovládání na tomto zařízení.

Opatření

VAROVÁNÍ

Zařízení

Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,

- Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
- Nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázy.
- Používejte pouze doporučené příslušenství.
- Nesundávejte kryty.
- Neopravujte sami zařízení – opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
- Dejte pozor, aby se do zařízení nedostaly kovové předměty.
- Nepokládejte na zařízení těžké předměty.

Síťová šňůra

Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,

- Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na zařízení.
- Dobře zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Neohýbejte kabel, netahejte za něj a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nesahejte na zástrčku mokřima rukama.
- Při vypojování zástrčky ji držte za plastové tělo.
- Nepoužívejte poškozenou zástrčku či zásuvku.

Rozpojovacími zařízeními je síťová zásuvka.

Nainstalujte toto zařízení tak, aby bylo možno síťovou zásuvku okamžitě odpojit ze sítě.

Reproduktor

Abyste neohrozili zdraví osob, musí být toto zařízení pevně namontováno na zeď v souladu s pokyny pro montáž.

Malý objekt

- Šrouby apod. umístěte z dosahu dětí, abyste předešli možnosti spolknutí.

UPOZORNĚNÍ

Zařízení

- Toto zařízení používá laser. Ovládání, nastavení nebo provádění úkonů jiných, než jsou popsány v této příručce, může vést ke vzniku nebezpečného záření.
- Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako zapálené svíčky apod.
- Zařízení může být rušeno rádiovými vlnami např. z mobilního telefonu. V případě takových interferencí lépe oddělte zařízení od mobilního telefonu.
- Zařízení je zkonstruováno pro použití v mírném podnebí.
- **Přepínač mezi standby/zapnuto (Ⓞ/I)**
Stisknutím přepnete jednotku z režimu zapnuto do pohotovostního režimu standby a obráceně. V režimu standby jednotka stále spotřebovává malé množství energie.

Umístění přístroje

Umístěte zařízení na rovný povrch.

Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,

- Neinstalujte ani nepokládejte zařízení do knihovny, vestavěné skříňové nebo do jiných stísněných prostor. Zajistěte pro zařízení dostatečné větrání.
- Nezakrývejte ventilační otvory zařízení novinami, ubrusy, záclonami a podobnými předměty.
- Nevystavujte zařízení přímému slunci, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani nadměrným vibracím.

Reproduktor

• Používejte pouze dodané reproduktory.

Hlavní jednotka a dodané reproduktory jsou určeny pouze k použití uvedenému v návodu k použití. Používání v rozporu s návodem k použití může vést k poškození zesilovače a/nebo reproduktorů a v důsledku může vést ke vzniku požáru. Při vzniku poškození nebo náhlé změně výkonu se obraťte na kvalifikovanou osobu provádějící servis.

- Dejte pozor, abyste neprefkřžili (nezkrotavali) či neobrátili polaritu kabelů reproduktorů – možlo by dojít k jejich poškození.
- Pro předcházení úrazům shobením reproduktoru při přenášení ho držte pevně a nepouštějte ho.
- Pokud budete mít zvuk při přehrávání příliš dlouho nastavený na nejvyšší úrovně hlasitosti, můžete tím reproduktory poškodit a zkrátit jejich životnost.
- Nedotýkejte se čelní strany reproduktorů. Držte ho za boky.
- Reproduktory umístěte na rovný, bezpečný povrch.
- Pro předcházení úrazům při případném spadnutí nebo shobení reproduktoru umístěte řádné kabely reproduktoru tak, aby nebylo možné o ně zakopnout nebo aby nebyly prosvěšeny.
- Na reproduktor si nestoupejte. Pohybují-li se v blízkém okolí reproduktorů děti, dbejte zvýšené opatrnosti.

Baterie

Nesprávným zacházením s bateriemi může dojít k vytečení elektrolytu a k požáru.

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. K výměně používejte pouze typ baterií doporučený výrobcem.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.
- Nekombinujte staré a nové baterie ani baterie různých typů najednou.
- Baterie nevystavujte horku ani ohni.
- Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
- Baterie nerozebírejte a nezkratujte je.
- Alkalické a manganové baterie znovu nenabíjejte.
- Nepoužívejte baterie s odlopnutým obalem.

Jestliže nehodláte dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Skladujte je na chladném, tmavém místě.

Síťový kabel

K připojení periferních zařízení použijte přímé síťové kabely (STP) kategorie 5 nebo vyšší.

CE 0560

Deklarace shody (DoC)

"Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 1999/5/EU.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklaráce shody (DoC) pro naše výrobky R&TTE z našeho serveru DoC: <http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Tento výrobek je určen k užívání běžným zákazníkům.
(Kategorie 3)

Frekvenční rozsah: Pásmo 2,4 GHz FH-SS

Likvidace zařízení nebo jeho postoupení jinému majiteli

V zařízení mohou být uchovány informace uživatelského nastavení. Při vyřazení, likvidaci nebo postoupení zařízení jinému majiteli proveďte postup pro nastavení přednastavených hodnot z výrobního závodu za účelem vymazání uživatelských nastavení.

- V paměti tohoto zařízení může být zaznamenán přehled o jeho činnosti.

Likvidace použitých zařízení a baterií Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použítá elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Autorská práva a Ochranné známky

Tento výrobek používá technologii Cinavia pro omezení používání neautorizovaných kopií některých filmů a videí dostupných v běžném prodeji a jejich zvukových stop. Podrobnější informace najdete v návodu k použití (ve formátu PDF).

"AVCHD" je ochranná známka Panasonic Corporation a Sony Corporation.

Java je registrovanou ochrannou známkou společnosti Oracle a/ nebo jejich poboček.

Vyrobeno na základě licence poskytnuté společností Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.

Informace o patentech DTS jsou uvedeny v <http://patents.dts.com>. Vyrobeno na základě licence DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, symbol, & DTS a Symbol jsou spolu registrované ochranné známky a DTS-HD Master Audio | Essential je ochranná známka DTS, Inc. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.

HDMI, logo HDMI, a High-Definition Multimedia Interface (Multimediální rozhraní s vysokým rozlišením) jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami firmy HDMI Licensing LLC ve Spojených státech a jiných zemích.

Tento výrobek má udělenou licenci v rámci licence patentového portfolia AVC a licence patentového portfolia VC-1 pro soukromé a nekomerční spotřebitele pro účely (i) zakódování videa v souladu s normami AVC Standard a VC-1 Standard ("AVC/VC-1 Video") a/ nebo (ii) zakódování AVC/VC-1 Videu, které bylo zakódováno spotřebitelem zapojeným v soukromé a nekomerční činnosti a/ nebo byla licence získána od poskytovatele videa s licencí na poskytování AVC/VC-1 Videu. Žádná licence není udělena ani zahrnuta v souvislosti s jakýmkoli jiným využitím. Další informace lze získat od MPEG LA, LLC. Navštivte <http://www.mpegla.com>.

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 licencovaná společností Fraunhofer IIS a Thomson.

"DVD Logo" je ochrannou známkou společnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" a "WPA2" jsou známkami nebo registrovanými známkami společnosti Wi-Fi Alliance.

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami. Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Android je obchodní značkou Google Inc.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ je obchodní značka Verance Corporation. Chráněna americkým patentem 7,369,677 a světovými patenty ve stadiu schvalování i patentů již vydaných v rámci licence od společnosti Verance Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Součástí tohoto výrobku je následující software:

- (1) software vyvinutý nezávisle nebo pocházející od společnosti Panasonic Corporation,
- (2) software, který je majetkem třetí strany a je poskytnut v licenci pro společnost Panasonic Corporation,
- (3) software licencovaný na základě GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software licencovaný na základě GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) a/nebo,
- (5) software s otevřeným zdrojovým kódem (open source), jiný než ten, který je poskytován na základě licence GPL V2.0, a/nebo LGPL V2.1.

Software klasifikovaný jako (3) - (5) je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak **BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY**, bez jakékoli implikované záruky **PRODEJNOSTI** nebo **VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL**. Vycházejte, prosím, ze smluvních podmínek podrobně zobrazených v menu Settings.

Nejméně tři (3) roky od dodání tohoto výrobku Panasonic poskytne každé třetí straně, která nás bude kontaktovat na základě níže uvedených kontaktních informací, za náklady odpovídající maximálně nákladům na fyzické provedení distribuce zdrojového kódu, kompletní strojově čitelnou kopii odpovídajícího zdrojového kódu, na který se vztahuje licence GPL V2.0, LGPL V2.1 nebo jiné licence s povinností postupovat uvedeným způsobem, v souladu s uvedeným oznámením o autorských právech.

Kontaktní informace: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Zdrojový kód a oznámení o autorských právech jsou bezplatně dostupné na naší níže uvedené internetové stránce.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTH14A.html>

(1) MS/WMA

Tento výrobek je chráněn určitými autorskými právy společnosti Microsoft Corporation a třetích osob. Používání nebo distribuce této technologie mimo tento výrobek bez udělené licence od společnosti Microsoft nebo autorizované pobočky společnosti Microsoft a od třetích osob je zakázáno.

(2) MS/PlayReady/Označení hotového výrobku

Tento výrobek obsahuje technologii, která podléhá ochraně souvisejícího intelektuálního vlastnictví společnosti Microsoft. Použití nebo distribuce této technologie mimo tento výrobek bez příslušných licence/í od společnosti Microsoft je zakázáno.

(3) MS/PlayReady/Informace pro koncového uživatele

Vlastníci obsahu používají technologii pro přístup k obsahu Microsoft PlayReady™ k ochraně svého intelektuálního vlastnictví, včetně obsahu chráněného autorskými právy. Toto zařízení používá technologii PlayReady pro přístup k obsahu chráněnému prostřednictvím PlayReady a/nebo k obsahu chráněnému prostřednictvím WMDRM. Když zařízení nedokáže správně uplatnit omezení ohledně použití obsahu, vlastníci obsahu mohou požádat Microsoft o zrušení schopnosti zařízení používat obsah chráněný prostřednictvím PlayReady. Zrušení nemůže ovlivnit nechráněný obsah nebo obsah chráněný jinými přístupovými technologiemi. Vlastníci obsahu mohou požádat o aktualizaci PlayReady za účelem zajištění přístupu k jejich obsahu. Když odmítnete aktualizaci, nebudete moci mít přístup k obsahu, který vyžaduje aktualizaci.

(4) Vorbis, FLAC, WPA Supplicant

Softwarové licence se zobrazí po zvolení možnosti "Software Licence" v menu Nastavení.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "System Information"



Mielőtt használatba venné a terméket, olvassa el figyelmesen az utasításokat; őrizze meg a kézikönyvet a jövőbeli használat céljából.

Ez a dokumentum a készülék működésének alapjait ismerteti. A további részleteket a mellékelt CD-ROM lemezen található "Felhasználói kézikönyv <Műveletek> (PDF formátum)" tartalmazza.

■ A (PDF formátumú) használati útmutató megnyitása

A CD-ROM lemez behelyezése és a CD-ROM lemezen levő [INDEX.pdf] megnyitása után megjelenik a használati útmutató lista. A megnyitáshoz kattintson a használati útmutató adott dokumentumának nevére.

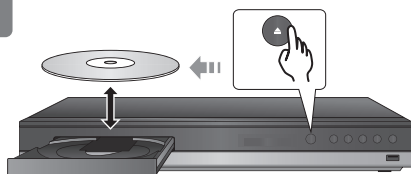
- A PDF fájl megtekintéséhez Adobe Reader szükséges. Letölthető az Adobe Systems Incorporated honlapjáról.

Alapművelet

A hangszórók összeszerelését, a hangszórók elhelyezését, a kábelek csatlakoztatását és a Egyszerű beállítás módját a tartozék "Felhasználói kézikönyv <Beállítás>" mutatja be.

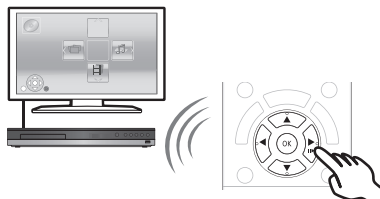
Lemez lejátszása

1



Helyezze be a lemezt.

2



Válassza ki a lejátszandó tételt és nyomjon [OK] gombot.

TV adások élvezése a készülék hangszóróin keresztül



Nyomja meg többször a [SELECTOR] gombot a megfelelő külső bemeneti mód kiválasztásához.

- Vegye le minimumra a TV hangerejét, majd állítsa be a hangerőt a készüléken.

A firmware frissítése



A Panasonic folyamatosan dolgozik a készülék firmware fejlesztésén, hogy vásárlóink mindig a legújabb technológiát élvezhessék. Panasonic azt javasolja Önnek, azonnal végezze el a firmware frissítését, ha erről értesítést kap. A további részleteket a felhasználói kézikönyv (PDF formátum) tartalmazza.

A csomag tartalma és a tartozékok

A készülék használatba vétele előtt ellenőrizze a csomag tartalmát és a mellékelt tartozékokat.

A csomag tartalma

BTT465

Készülék

(SA-BTT465)

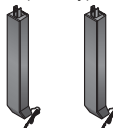


FRONT
(SB-HFS4810)

(Hangszórók)



(Allvány)



(Alap)



(Csavar)



CENTER
(SB-HC4010)



SURROUND
(SB-HFS4010)



(Hangszóró kábelek)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT405

Készülék

(SA-BTT405)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Hangszóró kábelek)

SURROUND
(SB-HFS4010)



CENTER
(SB-HC4010)



SUBWOOFER
(SB-HW4010)



BTT105

Készülék

(SA-BTT105)



FRONT
(SB-HFS4010)



(Hangszóró kábelek)

SUBWOOFER
(SB-HW4010)



Tartozékok

- 1 Távirányító
(N2QAYB000970)



- 2 Távezérlő elemek



- 1 Hálózati csatlakozókábel



- 1 FM beltéri antenna



- BTT465** **BTT405**
1 Csomag címke a hangszóró kábelekhöz



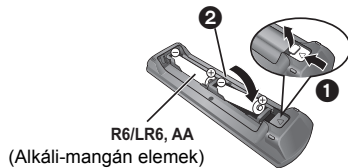
- 1 CD-ROM



- Az ebben a használati útmutatóban közölt termékszámok a 2014. januári állapotot tükrözik. Ezek módosulhatnak.
- Más berendezéshez ne használja a hálózati csatlakozókábelt.

■ A távirányító használata

Az elemek behelyezését úgy végezze, hogy a (+ és -) pólus megegyezzen a távezérlő jelzéseivel.



Irányítsa a készüléken levő távezérlőjel-érzékelőre.

Övintézkedések

FIGYELEM

Készülék

A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében,

- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje eső, nedvesség, csepegő vagy felfröccsenő folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadékkal teli tárgy (pl. váza) a készülék tetejére.
- Csak a javasolt tartozékokat alkalmazza.
- Ne távolítsa el a burkolatokat.
- Ne próbálja meg a készülék javítását maga elvégezni. Bízva a javítást megfelelő szakszervizre.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek fémtárgyak a készülék belsejébe.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a készülékre.

Hálózati csatlakozókábel

A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében,

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megfelelően a készüléken feltüntetett feszültség értékének.
- Teljesen dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
- Tilos a hálózati zsinórt meghúzni, meghajlítani vagy nehéz tárgyakkal terhelni.
- Tilos nedves kézzel nyúlni a hálózati csatlakozóhoz.
- A konnektorból való kihúzásakor határozottan fogja meg a hálózati csatlakozót.
- Ne használjon sérült hálózati csatlakozót vagy konnektort.

A készülék leválasztására a tápcsatlakozó dugója szolgál.

A készüléket úgy kell beszerezni, hogy a tápcsatlakozó dugóját azonnal ki lehessen húzni az aljzatból.

Hangszóró

A sérülések elkerülése érdekében a hangszórót a szerelési útmutató szerint biztonságosan kell a falhoz erősíteni.

Apró tárgy

- A csavarokat gyermekektől tartsa távol, nehogy lenyeljék őket.

VIGYÁZAT

Készülék

- A készülék lézersugarat használ. Ha a készüléket másképpen használja és kezeli, mint ahogy az a használati útmutatóban le van írva, veszélyes sugárzás léphet fel.
- Ne tegyen a készülékre nyílt lángú tűzfórást (pl. égő gyertyát).
- A mobiltelefonok miatt használat közben a készüléknel rádiointerferenciás zavar léphet fel. Ilyen interferencia előfordulása esetén jobban el kell különíteni egymástól a készüléket és a mobiltelefont.
- A készülék használata mérsékelt égővi időjárási viszonyokra van tervezve.
- **Készületi állapot/bekapcsolás (⚡)**
Nyomja meg ezt a gombot, hogy az egységet bekapcsolat állapotról készületi állapotra kapcsolja vagy fordítva. Az egység még készületi üzemmódban is fogyaszt kisebb mennyiségű energiát.

Elhelyezés

Helyezze a készüléket sima felületre.

A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében,

- Tilos a készüléket könyvespolcon, beépített szekrényben vagy más zárt térben felállítani vagy elhelyezni. Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőzéséről.
- Ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait újsággal, asztalterítővel, függőnyel vagy hasonló tárgyakkal.
- Tilos a készüléket közvetlen napfény, magas hőmérséklet, nagy páratartalom vagy erős rázkódás hatásának kitenni.

Hangszóró

• Csak a tartozék hangszórókat használja

- A készülék és a tartozék hangszórók használata csak a jelen használati útmutatóban foglaltak szerint történhet. Ennek elmulasztása az erősítő és/vagy a hangszórók károsodását eredményezheti, vagy tüzet okozhat. Kár keletkezése vagy hirtelen teljesítményváltozás esetén forduljon szakszervizhez.
- Ügyeljen rá, hogy ne zárja rövidre és ne fordítsa meg a hangszórózó vezetékek polaritását, mert ez a hangszórók károsodását okozhatja.
- Tartsa erősen a hangszórót, mert így szállítás közben elkerülheti a hangszóró leejtését és az ezzel járó sérülést.
- Károsíthatja a hangszórókat és csökkentheti az élettartamukat a tartós, nagy hangerőn történő lejátszás.
- Ne érjen a hangszórók elülső részéhez. Mindig a két oldalon fogja meg őket.
- Helyezze a hangszórókat lapos és biztonságos felületre.
- Úgy kerülheti el az elesést vagy a hangszóró leejtését, hogy a hangszóró kábeleket nagyon gondosan helyezze el.
- Tilos ráállni a hangszóróra. Figyeljen a gyerekekre, ha közel vannak.

Elemek

Az elemek helytelen kezelése az elektrolit kifolyását eredményezheti és tüzet okozhat.

- Helytelen behelyezése esetén az elem felrobbanhat. A cseréhez csak a gyártó által ajánlott típusú elemet szabad használni.
- Az elemek leselejtezése előtt forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.
- Soha ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú elemeket.
- Ne hevítse vagy tegye ki nyílt lángnak.
- Ne hagyja sokáig autóban közvetlen napfénynek kitett helyen az elem(ek)e)t akkor, ha az ajtók és ablakok zárva vannak.
- Ne szerelje szét és ne zárja rövidre.
- Tilos az alkáli vagy mangán elemek feltöltése.
- Ne használja az elemeket, ha a borításuk levált.

Vegye ki az elemeket, ha hosszabb időn át nem akarja használni a távvezérlőt. Hűvös, sötét helyen tárolja az elemeket.

LAN kábel

A periferiás eszközök csatlakoztatásához használjon legalább 5. kategóriájú egyenes LAN kábeleket (STP).

CE 0560

Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a, "Panasonic Corporation" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 1999/5/EK Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az R&TTE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:
<http://www.doc.panasonic.de>

A hivatalos képviselő elérhetősége:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

A terméket általános fogyasztóknak szánták. (3-as kategória)
Frekvenciatartomány: 2,4 GHz-es sáv FH-SS

A készülék leselejtezése vagy továbbadása

Előfordulhat, hogy a készülék megőrzi a felhasználói beállítások információit. Ha Ön leselejtezés vagy továbbadás útján kíván megválni a készüléktől, akkor a felhasználói beállítások törlése érdekében állítson vissza mindent a gyári előbeállításokra.

- Lehet, hogy a készülék memóriája megőrizte a működési előzményeket.

Tájékoztató felhasználók számára az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerrel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kíséző dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználtott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabályatlan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Szerzői jogok és védjegyek

Ez a termék Cinavia technológiát alkalmaz egyes kereskedelmi célra készült filmek és videók, valamint a hozzájuk tartozó hangsváj jogosulatlan másolatainak felhasználási korlátozása céljából. A részleteket a felhasználói kézikönyv tartalmazza (PDF formátum).

Az "AVCHD" a Panasonic Corporation és a Sony Corporation védjegye.

A Java az Oracle és/vagy leányvállalatainak a bejegyzett védjegye.

A gyártás a Dolby Laboratories licencengedélyével történt. A Dolby, Pro Logic, és dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.

A DTS szabadalmakhoz lásd a <http://patents.dts.com> oldalt. Készült a DTS Licensing Limited licence alapján. A DTS, a DTS-HD, a szimbólum, az & DTS és a szimbólum együttesen bejegyzett védjegyek, míg a DTS-HD Master Audio | Essential a DTS, Inc. védjegye. © DTS, Inc. Minden jog fenntartva.

A HDMI, a HDMI logó és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegye, illetve az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

Ez a termék az AVC és a VC-1 szabadalmi portfóliók szerinti engedélyvel rendelkezik ahhoz, hogy vele a felhasználó személyes és nem kereskedelmi célból (i) az AVC és a VC-1 Szabványok szerint végezze videó kódolását ("AVC/VC-1 Videó") és/vagy (ii) olyan AVC/VC-1 Videók dekódolását, amelyet személyes és nem kereskedelmi célú tevékenysége során egy másik felhasználó kódolt, és/vagy amely egy AVC/VC-1 Videók szolgáltatására jogosult videószoftvertől származik. Semmilyen más felhasználás nem engedélyezett vagy beleértett. További információkkal szolgál az MPEG LA, LLC. Lásd a <http://www.mpegla.com> weboldalt.

Az MPEG Layer-3 hangkódolási technológia licencadója a Fraunhofer IIS és a Thomson.

A "DVD Logo" a DVD Format/Logo Licensing Corporation védjegye.

"Wi-Fi", "Wi-Fi Protected Setup", "WPA" és "WPA2" a Wi-Fi Alliance jelzései vagy bejegyzett védjegyei.

A Bluetooth® szövevény és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és minden ilyen jelölés Panasonic Corporation általi használata licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és cégnevek azok tulajdonosainak a tulajdonát képezik.

A Android a Google Inc. védjegye.

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. A Cinavia™ a Verance Corporation védjegye. A 7,369,677 számú USA szabadalom, valamint a Verance Corporation megadott és függőben levő nemzetközi szabadalmi alapján védve. Minden jog fenntartva.

Ez a termék az alábbi szoftvereket foglalja magában:

- (1) a Panasonic Corporation által vagy részére függetlenül kifejlesztett szoftver,
- (2) a harmadik fél tulajdonát képező és a Panasonic Corporation számára licencre adott szoftver,
- (3) a GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0) alapján licencre adott szoftver,
- (4) a GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) alapján licencre adott szoftver és/vagy,
- (5) nyílt forráskódú szoftverek, kivéve a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 alapján licencre adott szoftvert.

A (3) - (5) szerinti szoftverek terjesztése a hasznosság reményében történik, de a FORGALOMKÉPESSÉG vagy a VALAMILYEN MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG BÁRMILYEN SZAVATOSSÁGA NÉLKÜL, beleértve a hallgatólagos szavatosságot is. Ezek részletes felhasználói feltételeit a Settings menü tartalmazza.

A Panasonic a termékek leszállításától számított legalább három (3) éven át biztosítja az alábbi elérhetőségen hozzánk forduló minden harmadik fél számára a GPL V2.0, LGPL V2.1 vagy az ilyen kötelezettséget tartalmazó egyéb licencrek szerinti forráskód géppel olvasható teljes példányát legfeljebb olyan díj ellenében, mint amilyen költséggel számunkra jár a forráskód fizikai terjesztése, továbbá az ezen licencrekhez tartozó szerzői jogi megjegyzést.

Elérhetőség: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Alábbi weboldalunkon a forráskód és a szerzői jogi megjegyzés is ingyenesen elérhető.

<http://panasonic.net/avc/oss/theater/AWTHT14A.html>

(1) MS/WMA

E termék a Microsoft Corporation Vállalat és harmadik felek szellemi tulajdonjogi védelme alá esik. Ilyen technológiák használata vagy terjesztése tilos e termékén kívül a Microsoft vagy egy felhatalmazott leányvállalata és a harmadik felek licence nélkül.

(2) MS/PlayReady/végtermék címkézés

Az ebben a termékben található technológiára a Microsoft bizonyos szellemi termékjogai vonatkoznak. Tilos a technológiának a jelen terméken kívüli használata vagy terjesztése a Microsoft licence(i) nélkül.

(3) MS/PlayReady/végfelhasználói rendelkezések

A tartalomtulajdonosok Microsoft PlayReady™ tartalomhozzáférési technológiát használnak saját szellemi tulajdonuk védelmére, beleértve a szerzői joggal védett tartalmat is. Ez az eszköz PlayReady technológiát alkalmaz a PlayReady-védett tartalom és/vagy a WMDRM-védett tartalom eléréséhez. Ha az eszköz nem képes megfelelően korlátozni a tartalomfelhasználást, akkor a tartalomtulajdonosok arra kötelezhetik a Microsoft céget, hogy szüntesse meg az eszköz képességét a PlayReady-védett tartalom használatára. Ez a megszüntetés nem érinti a nem védett tartalmakat, illetve a másféle tartalomhozzáférési technológiával védett tartalmakat. Előfordulhat, hogy a tartalomtulajdonosok a PlayReady frissítését kéri Öntől tartalmuk eléréséhez. A frissítés elmulasztása esetén Ön nem tud majd hozzáférni a frissített igénylő tartalmakhoz.

(4) Vorbis,FLAC, WPA Suppllicant

A szoftverlicencrek akkor jelennek meg, ha a "Software Licence" pont kerül kiválasztásra a Setup menüben.*

* [SETTINGS] ⇒ "System" ⇒ "System Information"




Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

Με την παρούσα, η *"Panasonic Corporation"* δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EC.

Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα R&TTE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.doc.panasonic.de>

Επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπροσωπώ μας:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία


Izjava o skladnosti (DoC)

S pričujočo izjavo podjetje *"Panasonic Corporation"* izjavlja, da so svoji izdelki skladni s poglavitnimi zahtevami in drugimi odgovarjajočimi predpisi direktive 1999/5/ES.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih R&TTE s strežnika DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Naslov pooblaščenega predstavnika:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija


Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a *"Panasonic Corporation"* declara que este produto é conforme os requisitos específicos e demais especificações referentes à Directriz 1999/5/EC.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos R&TTE do Server DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto com um Representante Autorizado:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha


Samsvarserklæring (DoC)

"Panasonic Corporation" erklærer at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt R&TTE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktinformasjon autorisert representant:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland


Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Panasonic Corporation" týmto prehlasuje, že tento výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše R&TTE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Български

CE 0560

Декларация за съответствие (DoC)

"Panasonic Corporation" декларира, че този продукт съответства на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC. Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продуктите от типа R&TTE от сървъра, на който се съхраняват DoC:
<http://www.doc.panasonic.de>
Свържете се с нашия упълномощен представител:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Român

CE 0560

Declarație de Conformitate (DoC)

Prin prezenta, societatea "Panasonic Corporation" declară că produsul este conform cu cerințele esențiale și cu alte norme corespunzătoare Directivei 1999/5/EC. Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre R&TTE de la adresa noastră DoC din Internet:
<http://www.doc.panasonic.de>
Contactați Reprezentantul Autorizat:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Hrvatski

CE 0560

Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovime, "Panasonic Corporation" izjavljuje da je ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 1999/5/EC. Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše R&TTE proizvode s našeg DoC poslužitelja:
<http://www.doc.panasonic.de>
Obratite se ovlaštenom predstavniku:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Türkçe

CE 0560

Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic Corporation" işbu belge ile bu ürünün 1999/5/EC sayılı Direktif'in temel gereklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Müşterilerimiz R&TTE ürünlerimizle ilgili orijinal DoC belgesinin bir kopyasını DoC sunucumuzdan indirebilir:
<http://www.doc.panasonic.de>
Yetkili Temsilci ile temasa geçin:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Svenska

LASER-specifikation

Klass 1 LASER-produkt

Våglängd : 790 nm (CDs)/658 nm (DVDs)/
405 nm (BDs)
Laserstyrka : Ingen farlig strålning

Dansk

LASER-specifikation

Klasse 1 LASER-produkt

Bølgelængde : 790 nm (CD'er)/658 nm (DVD'er)/
405 nm (BD'er)
Lasereffekt : Ingen farlig stråling

NORSK

ADVARSEL

Produkt

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
 - Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
 - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
 - Bruk kun anbefalt tilbehør.
 - Fjern ikke deksler.
 - Reparer ikke denne enheten selv, overlatt service til kvalifisert servicepersonell.

Vekselstrømnett

- Nettstøpelet er trukket ut fra denne enheten. Installer denne enheten slik at nettstøpelet umiddelbart kan trekkes fra stikkontakten.

FORSIKTIG

Produkt

- Dette produktet anvender en laser. Betjening av kontroller eller justering eller andre inngrep enn de beskrevet i denne bruksanvisning kan føre til farlig bestråling.
- Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet for bruk under moderate klimaforhold.

Plassering

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
 - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at produktet er godt ventilert.
 - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.

LASER-spesifikasjon

Klasse 1 LASER-produkt:

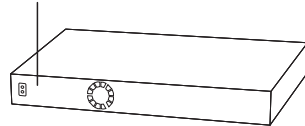
Bølgelengde : 790 nm (CDs)/658 nm (DVDs)/
405 nm (BDs)
Laserstyrke : Ingen farlig stråling sendes ut

CAUTION- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA21CFR / CLASS II (IIa)
CAUTION- CLASS 2 VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	IEC60825-1 / CLASS 2
ATTENTION- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 2. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.	

(Inside of product)
(À l'intérieur de l'appareil)
(All'interno del prodotto)
(Parte interior del aparato)
(Binnenin het apparaat)
(Apparatens insida)
(Indersiden af apparatet)
(Tuotteen sisällä)
(Wewnątrz urządzenia)
(Uvnitř přehrávače)
(A termék belsejében)
(Produktets innside)



LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT





Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

